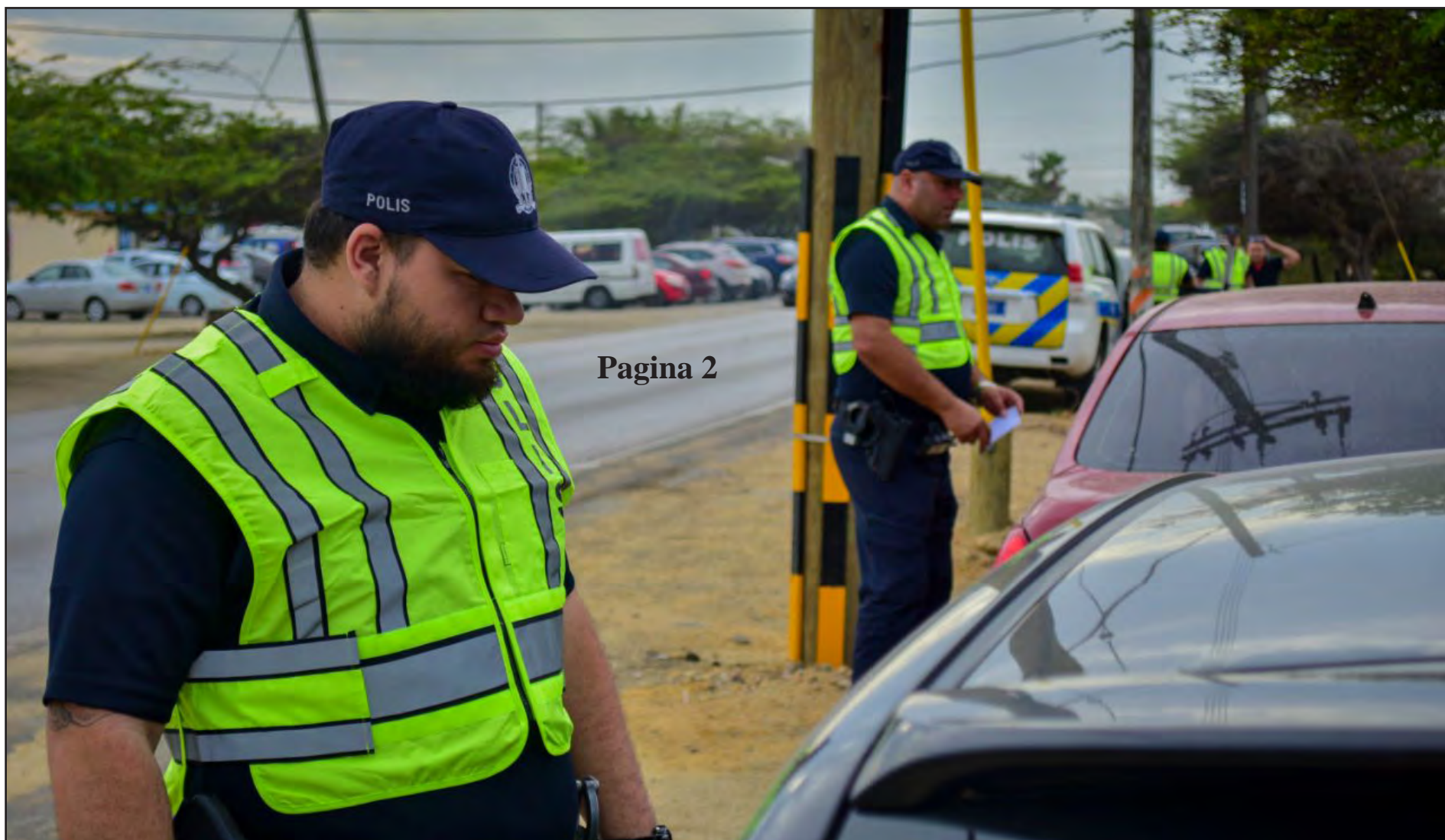


Mas problema pa Venezuela

ConocoPhillips kier apodera di propiedadnan di PDVSA den Caribe

Pagina 6

189 PV REPARTI DEN CONTROL GRANDI DI POLIS



Pagina 2

Experience the difference

- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service

Your protection partner since 1996

INVEST SECURE N.V.

Phone: (297) 582-7252
E-mail: insec@setarnet.aw
f: [@investsecurearuba](https://www.facebook.com/investsecurearuba)

We don't just say it... We Guarantee it!

DEN fin di siman KPA un biaha mas a tene un control pisa di trafico na diferente area di Aruba. Varios auto a wordo huba warda y casi 200 pv reparti.

= exact

Solutions for Finance, Manufacturing, Wholesale Distribution, Professional Services, HRM, CRM and BPM

Business Processes
Marketing, Sales and Service
Logistics & Supply Chain Management
Reporting & Compliance
Planning & Production
Finance & Accounting
Project Management

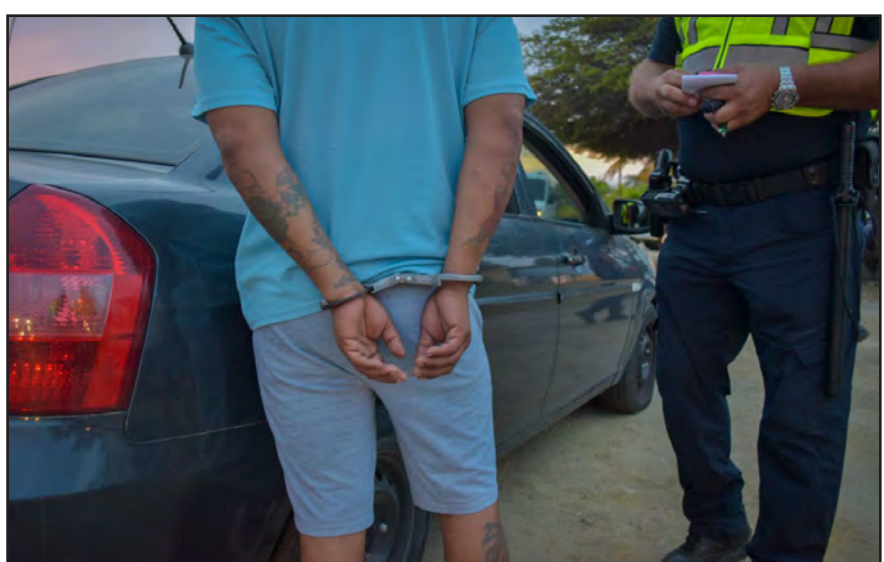
Supporting all your business activities
Our goal is to understand and anticipate your business requirements. It means that everything we do is geared towards equipping you with solutions that will help you succeed as markets evolve

VCC International NV

Exact. And it all comes together. Tel: 583-7072 | info@vcc.int.com | www.vcc-int.com

Cuerpo Policial Aruba lo sigui haci control den nos trafico

A reparti 89 PV durante control di Polis



CUERPO Policial Aruba a haci un control grandi den trafico riba diasabra ultimo. E intencion di esaki ta pa acentua mas e visibilidad di Cuerpo Policial ariba caya. Diferente departamento a uni pa haci esaki manera: Surveillance Dienst Santa Cruz, Motor Unit, Flex Team, K-9 Unit, Departamento di Transporte Publico, CEA y Cuerpo Policial Aruba. A reparti 189 multa durante e control di trafico. Loke a resalta mas tabata: Rijbewijs, seguro, belasting, nummerplaat, keuringskaart.

A haya 1 persona cu a maneha su vehiculo di motor apesar cu su rijbewijs a wordo kita for di dje. Esakinan tabata e puntonan cu mas a resalta cu no tabata na orden. Cantidad di vehiculo di motor y scooter a wordo kita. A detene 1 ilegal y 5 persona pa maneha auto bou influencia di alcohol. A detene 1 persona pa posicion di marihuana. Cuerpo Policial Aruba den cooperacion cu diferente departamentonan lo sigui haci e controlnan aki. Sea conciente y responsabel pa bo tin bo documentonan na ordo. Mas visibilidad di polis riba caya pa seguridad di nos comunidad.

Accidente frontal cu tres herido na Pavia

DIADOMINGO mainta pa mas o menos 11:30 polis y tambe ambulance a wordo manda cu urgencia na entrada di Pavia Country Club. Informacionnan haya a papia di un accidente frontal serio.

Na yegada di polis y ambulance, nan ta haya dos auto, cu lo berdad a dal frontal. Na e daño material por a constata mes ora cu ta algo serio. E autonan involvi tawata un Mazda pick up y un Nissan March, ambos color blanco.

Informacionnan haya na e sitio, a indica cu e Mazda pick up bayendo pariba a haya confronta cu e Nissan March. Segun e chauffeur di e pick up, e Nissan March pa un of otro motibo lo a perde control y kita bay na su man robes.

E Mazda pick up mucho e no por a haci, y a para wak e con e Nissan March a bin dal frontal contra dje.

Tres persona a resulta herida, di e cual e dama chauffeur di e Nissan March ta esun mas grave.

Den e March tawata tin basta sanger y por a mira cu e dama a bay dal den e windshield durante e impacto.

Den e Mazda pick up, tambe por a mira cu e windshield a kibra.

Tres ambulance a presenta na e sitio, caminda cu despues di a prepara e heridonan a sali direccion Hospital cu nan.



De **Directie Infrastructuur en Planning (DIP)** ressorteert onder het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu en is belast met het op duurzame wijze uitvoeren van het terreinuitgiftebeleid van het land Aruba alsook het ruimtelijke ontwikkelingsgebied, het voorbereiden en uitvoeren van integraal beleid met betrekking tot de volkshuisvesting en de ruimtelijke ordening, alsmede met het voorbereiden van projecten. Ten behoeve van deze klant is Deloitte Dutch Caribbean op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Directeur

De functie

Als Directeur van Directie Infrastructuur en Planning bent u verantwoordelijk voor een duurzaam en evenwichtig gebruik van de eilandelijke (openbare) ruimte. Dit wordt gerealiseerd door het uitvoeren van ruimtelijke planning, volkshuisvesting, projectvoorbereiding en ruimtelijke ontwikkeling. U bent verantwoordelijk voor de strategische beleidsontwikkeling en implementatie van de organisatie. U draagt zorg voor integraal management van de organisatie, u geeft leiding aan een team van 63 medewerkers en u rapporteert aan de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu.

Uw profiel

U heeft een relevante afgeronde WO opleiding en u heeft minimaal 5 jaar relevante werkervaring in een leidinggevende functie. U beschikt over kennis van en ervaring binnen de desbetreffende werkvelden en u heeft kennis van relevante wet- en regelgeving. U beschikt over uitstekende management- en leidinggevende vaardigheden, u bent proactief, analytisch en een teamplayer. U bent stressbestendig, integer en beschikt over excellente 'people skills'. U bent tevens resultaatgericht, daadkrachtig en u heeft inzicht in het relevante (politieke) speelveld. Tevens beschikt u over goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in het Nederlands, Engels en Papiaments, mondelinge en schriftelijke vaardigheid in het Spaans is een plus.

Het aanbod

Onze klant biedt aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden en een uitdagende functie in een dynamische omgeving.

Procedure

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevr. Esther Baaij, Senior Manager Human Capital Consultancy, Learning & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean via tel: (+297) 5286200. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 25 mei a.s. e-mailen naar hrm@deloitte.cw. U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging. Een assessment kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Aruba kier tin miho control prome cu habri frontera maritimo

DIAHUEBS ultimo a tuma luga e prome reunion entre autoridadnan aduanero y maritimo di Aruba, Boneiro, Corsou y Venezuela riba e condicionnan pa por habri frontera maritimo cu Venezuela atrobe.

Autoridad maritimo di Aruba kier mira palabracionnan transparente haci prome cu por bay bek na ‘Business as usual’, pasobra si tin un les cu nos a siña na Aruba, ta cu mester pone orden den tur e trafico na Waf di Barcadera. Autoridadnan Arubano a tuma e tempo aki pa cambia proceduranan pa garantisa un miho control, y awo falta solamente e palabracionnan haci cu autoridadnan Venezolano pa cu esaki.

Tin poco confusion den comunidad tocante e tema aki. E frontera aereo ta habri pa algun tempo caba, y poco poco ta yegando na normalidad. E conseho di biahe oficial ta sigui negativo pa Venezuela: si bo no mester bay, no bay. E frontera maritimo ainda ta cera desde 5 di januari cu Presidente Maduro a cera e frontera.

Dia 7 di april Minister Hulandes Blok a firma un convenio na Venezuela pa yega na apertura di frontera basa riba palabracionnan cu lo mester wordo haci entre autoridadnan Venezolano y di Aruba, Boneiro y Corsou. E reunion di diahuebs ultimo tabata pa cumpli cu e acuerdo aki. Esaki tabata e prome reunion, y lo continua dia 6 di juni.

Oponentenan ta specula cu Gobierno di Aruba lo no kier habri frontera, pasobra lo a haci compromiso cu importadornan Arubiano cu lo tene frontera cu Venezuela cera, pa nan busca fruta for di destinacionnan alternativo. Esaki no ta correcto.

Na januari algun importador a trece padilanti cu si nan haya garantia di Gobierno di Aruba cu frontera cu Venezuela ta keda cera 3 luna, nan lo por baha e gastonan di importacion. Sinembargo Gobierno di Aruba no por a haci ningun palabracion ni compromiso cu nan pasobra tur cos tabata depende di autoridadnan Venezolano.

Corsou mientras tanto ta ricibiendo barconan di fruta, bou di cierto condicionnan, pendiente e palabracionnan cu mester wordo haci ainda. Corsou a tuma e decision aki pasobra Corsou a wordo hopi mas impacta y perhudica door di e cierre di frontera, cu Aruba. Na Aruba nos tin e bendicion cu e impacto no tabata asina grandi, y pues cu nos por

tuma tempo pa regla e asuntonan bon, pa evita un ‘free for all’.

Aruba lo habri frontera maritimo na forma ordena y transparente. Y esey por despues cu tin bon palabracion haci y firma. Nos no ta bay habri frontera na forma desordena y free for all. Ora nos habri frontera ta cu condicionnan hopi mas estricto pa evita tur loke tabata pasa den pasado. Y pa nos ta claro, esaki no ta un posicion di algun minister so, esaki ta e posicion di tur autoridad maritimo y instancianan encarga cu trafico maritimo na Aruba, y di henter Gobierno.

PALABRACIONNAN CU VENEZUELA

Aruba kier yega na varios palabracion cu Venezuela.

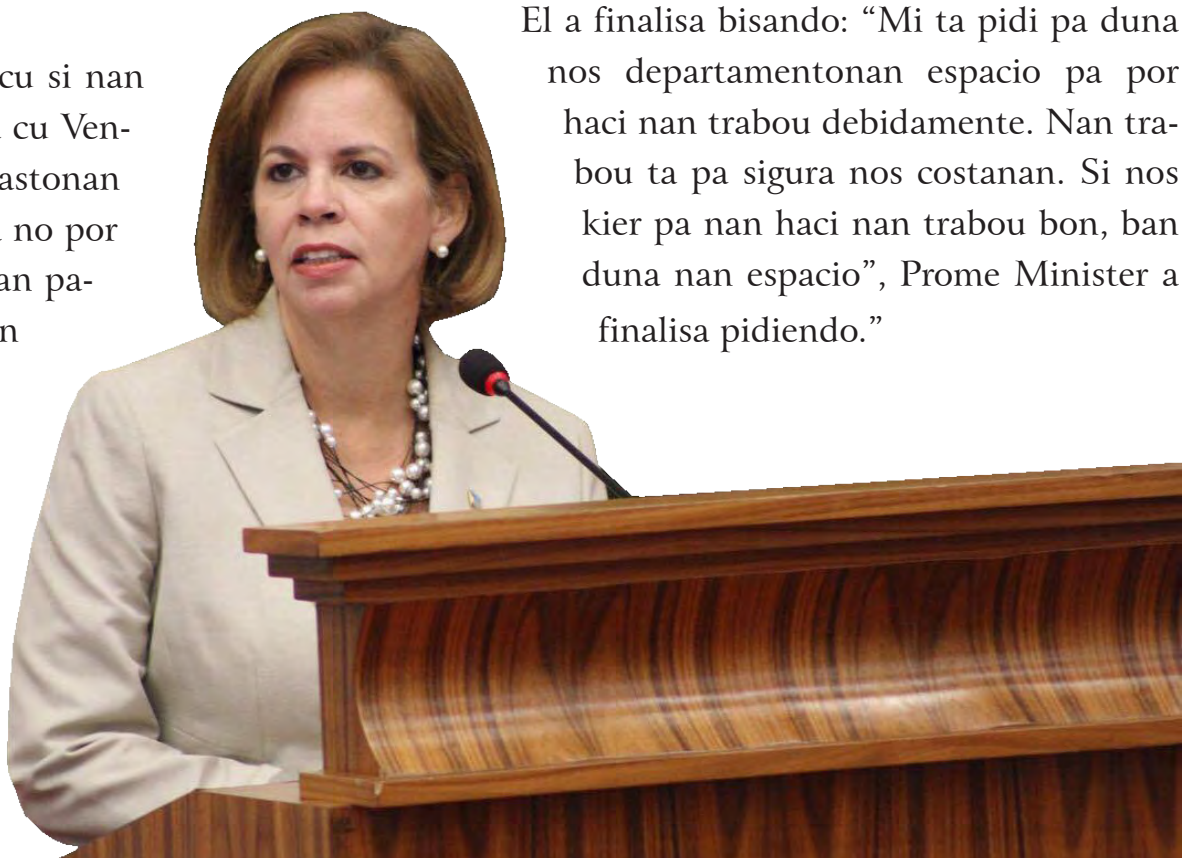
(1) Ki tipo di boto mag di drenta cu carga: si ta pa nos, solamente botonan cu tin licencia pa exporta di Venezuela y ta cumpli cu exigencianan di siguridad.

(2) Ki tipo di carga nan mag di trece: pa evita cu Aruba ta bolbe wordo acusa pa contrabanda, solamente e carga cu tin certificado di origen di Venezuela y ta wordo permiti pa exporta y sali di Venezuela na forma legal.

(3) Ken por drenta cu e barconan: si ta pa nos, solamente esnan cu ta cumpli cu tur rekisito legal.

“Finalmente nos kier pa Venezuela asumi su responsabilidad tambe pa loke ta e trafico di persona y migrantenan cu ta purba drenta nos isla na forma ilegal. No ta husto cu ta na Aruba so nos mester atende cu e tema aki. Esaki ta responsabilidad principal di Venezuela, y nan mester carga nan responsabilidad tambe. Pa yega na e palabracionnan aki mester di tempo. E siguiente simannan lo intercambia di documento y proceso pa reuni bek dia 6 di juni.

El a finalisa bisando: “Mi ta pidi pa duna nos departamentonan espacio pa por haci nan trabou debidamente. Nan trabou ta pa sigura nos costanan. Si nos kier pa nan haci nan trabou bon, ban duna nan espacio”, Prome Minister a finalisa pidiendo.”



Lider di fraccion Marlon Sneek

Ley di presupuesto 2018 ta viola y ta contra ley di LAFT

TE ainda CAFT no a participa oficialmente cu e ley di presupuesto 2018 aproba pa e tres fraccionnan cu ta sostene Gabinete Wever Croes, ta conta cu su aprobacion.

Lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek ta mostra cu na momento cu CAFT aproba e ley aki manera cu e tres fraccionnan a aproba esaki pa gobernador firma, ta contra ley existente di LAFT y practicamente e ta pone cu CAFT, no tin derecho di existencia.

“Mi ta spera cu tur hende tuma nan rol na serio pasobra Parlamento a trata y aproba un ley di presupuesto 2018, cu segun e ley di LAFT, ta un presupuesto cu no por a pasa.

Esaki ta nifica cu e presupuesto cu a wordo aproba ta un decision contra ley cu a tuma luga ya cu den e ley di LAFT cu ta existi na Aruba y cu no a wordo cambia, den su articulo 14 ta bisa bo cu presupuesto 2018 mester ta 0.5% di cero plus y awe nos tin un presupuesto

di 3.5% di deficit, loke kiermen cu e no ta klop cu ley.

Loke CAFT tin cu ‘toets’ e no por a ‘toets’ ya cu e presupuesto no ta klop cu loke tin den e ley y eyan caba tin un cos contra ley pero ya caba nos a cuminsa hole cu gobierno a bay ‘wine & deal’ cu Hulanda pa nan bay extende e CAFT, pa di e forma aki nan haya un presupuesto cu tin 3% deficit.

Aki nos tin cu corda cu un presupuesto cu 3% deficit, ta hiba nos na aña 2014, ta benta nos cuater aña pasa, ta eyan ta caminda presupuesto di Aruba tabata y awe na 2018 nos ta bek na mesun caminda.

Esaki ta e gobierno cu a pretende di tin e pilder magico pa atende cu finansa publico, ta mesun hendenan cu a papia cu tin un finansa publico desastroso pero kico nan a haci, manda cos bek pa 2014.

Esey ta e realidad y den nos concepto e ley di presupuesto 2018 no ta cuadra,

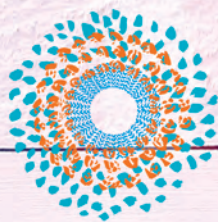


pasobra cu CAFT mester toets e presupuesto aki, y nan toetsing kader ta hinca den loke nos ta yama e LAFT, e Landsverordening Financieel Toezicht di Aruba, eyden e ley ta y e ley ta bisa den su articulo 14, tin un kader kico mester a pasa na 2014, na 2015, 2016, 2017 y 2018 y pa 2018 den e ley paso ta basa riba e ley y ta danki na e ley CAFT ta existi, e ley aki ta bisa cu e presupuesto mester tin 0.5% di cero plus e aña aki y esey no ta e caso.

Pues mi no ta sigur cu Gobernador lo firma e ley aki ya cu en todo caso e ta un presupuesto cu ta contra ley di LAFT.

Fraccion di AVP ta wardando pa mira kico ta bay pasa pero CAFT a haya bida dor di e ley di LAFT e segun e ley ta existi nan no por toets dentro di e cuadro di ley cu ta duna nan derecho di existencia.

Basa riba e ley di LAFT e ley di presupuesto no a klop ya cu ningun dia a bin Parlamento pa cambia e ley y ta mescos cu nan bisa bo cu bo no mag di pasa den luz cora, mi ta mira bo pasa den luz cora pero mi no ta bisa bo nada,” Parlamentario Marlon Sneek ta declara.



LA VISTA
ARUBA

MOM

MOTHER'S DAY BRUNCH

Sunday, May 13th from 10AM - 2PM

\$57 per person

Children 6 - 12 years eat for half price, 0 - 5 years eat for free
Aruba Marriott Resort • L.G. Smith Boulevard 101 • 520-6312

Mas problema pa Venezuela

ConocoPhillips kier apodera di propiedadnan di PDVSA den Caribe

REUTERS a publica un Noticia cu sigur a hala atencion E informe ta menciona cu e compania petrolero Mericano ConocoPhillips ta bay tuma posesion di e propiedadnan den Caribe di e compania estatal Venezolano PDVSA di un compensacion cu nan a haya via di arbitrahe, di 2 biyon dollar, relaciona cu e nacionalisacion di un di nan proyectonan.

E compania Mericano su bista a cay riba facilidadnan di PDVSA riba e islanan

di Corsou, Boneiro y St Eustatius cu ta hunga un rol importante den e sistema di procesamiento, deposito y mescla di e peptroleo di PDVSA pa exportacion. E compania Mericano a ricibi permiso di Corte pa “freeze” e propiedadnan y lo por tuma e decision di bende, un fuente di e agencia di noticia Reuters a comenta na nan, segun e publicacion.

Si esaki wordo haci, e por tin un efecto grandi riba e entradanan petrolero di PDVSA pero tambe pa economia di e pais. E pais aki, nan ta bisa, ta practicamente completamente dependiente di e exportacion di petroleo, cu a sufri un caida di un tercera parti desde su “peak: y su refinarianan ta opera na apenas 31% di nan capacidad den e prome kwartaal.

For di e empresa petrolero y e Ministerio di Relacion Exterior no a haya contesta ora cu a pidi pa comentario mientras cu Gobierno di Hulanda ta evaluando e situacion na e isla di Boneiro.

E demanda di Conoco contra PDVSA den corte internacional a yega na un suma di 33 biyon dollar. Y e compania Mericano a bisa cualkier impacto cu esaki tin riba comunidadnan ta e resultado di e acto ilegal di PDVSA pa apodera di nan propiedadnan y e decision tuma pa ignora e decision di Corte Internacional.

PDVSA tin diferente propiedad den Caribe. Na Boneiro nan ta doño di BOPE-AC su terminal cu ta handle e logistica y transporte di petroleo, principalmente pa clientenan Asiatico. Na Aruba, PDVSA y CITGO a huur e refineria y e terminal di “storage”.

Na Sint Eustatius nan ta huur tankinan na e terminal Statia, ta doño di U.S. NuStar Energy, unda cu 4 miyon di bari di crudo Venezolano ta wanta basa riba ordo di corte, Nan a trata di pone beslag riba Isla tambe, pero e ordo aki, pa motibonan desconoci, no por a wordo reenfora ainda.

PDVS diabierna ultimo a duna ordo na su tankernan cu ta nabegando den Caribe pa bolbe Venezuela y evita di cay den e accion di Corte. Diferente carga di crudo Venezolano a pone beslag riba nan of confisca den ultimo añanan pa motibo cu no a paga “freight fees” y otro debenan.

E compania PDVSA no por cumpli cu tur e volumen di exportacion y e accion di Conoco ta stroba nan di manda fuel pa China for di Boneiro.



Vacature: Bureau City Inspector (BCI) HOOFD BUREAU CITY INSPECTOR(M/V)



Het Bureau City Inspector (BCI) heeft als doelstelling het ontwikkelen van activiteiten om de leefbaarheid in de wijken en buurten te bevorderen en het bestrijden van gedragingen die de kwaliteit van de leefomgeving in brede zin aantasten.

Het Hoofd Bureau City Inspector houdt zich voornamelijk maar niet uitsluitend bezig met:

- leidinggeven aan de organisatie en behartigen van de belangen van de medewerkers werkzaam binnen het Bureau City Inspector;
- het uitvoeren van het uitgestippeld beleid en het adviseren alsook ondersteunen van de minister m.b.t. maatregelen om de kwaliteit van het leefmilieu te waarborgen;
- het leveren van een bijdrage aan de totstandkoming van het algemeen (milieu)beleid teneinde milieu doelstellingen van Land Aruba te realiseren;
- het zorgdragen voor een effectieve uitvoering van controle- en toezichthoudende werkzaamheden.

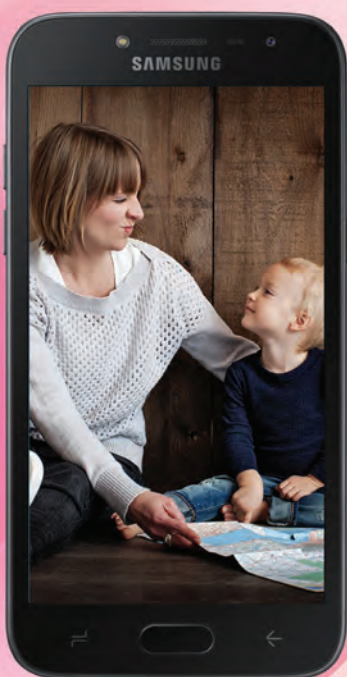
Minimale vereisten:

- HBO opleiding, aangevuld met cursus bijzondere opsporingsambtenaar en/of managementtrainingen en -vaardigheden;
- Minimaal 4 jaar ervaring in een leidinggevende functie;
- Minimaal 5 jaar ervaring op het gebied van rechtshandhaving- en/of milieuaangelegenheden;
- hoge mate van integriteit en conflict oplossend vermogen;
- flexibele instelling (GEEN 8 tot 5 mentaliteit, bereid om in de avonduren en in het weekend te werken)
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de talen Papiaments, Engels, Spaans en Nederlands.

Voldoet u aan de minimale vereisten? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 24 mei 2018.

Voor meer informatie over de functie en/of om te solliciteren, kan contact opgenomen worden met mw. Nathaly Cabrera telefoonnummer 297-5229969 (direct) 297-5229999 (centrale) of per email: nathaly.cabrera@drh.gov.aw

The best way to connect with Mom



Samsung J2 Pro

With a Postpaid
U Plan of Afl.154

Afl. **0**



Samsung Galaxy A5

With a Postpaid
U Plan of Afl.154

Afl. **0**



Samsung Galaxy A7

With a Postpaid
U Plan of Afl.154

Afl. **0**



Samsung Galaxy A8

With a Postpaid
U Plan of Afl.154

Afl. **0**



SETAR

setar.aw | Teleshops

* Promotion is valid until the 12th of May, with a 2 year new or renewal Postpaid U plan of Afl.154 per month.

Homber di 32 aña haya sin bida den baño



SERVICIO SEPTICO
ecotech grupo

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Pijis di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

AWG 65,- INCL. TAXES



DIADOMINGO mainta polis y tambe ambulance a bay un adres na Esso Heights, caminda un homber lo a wordo haya den cas ariba vloer. E no tawata muestra di tin señal di vida, según e yamada cu a drenta na Central di Polis.

Vocero di polis Sr. Lito Laclè a duna e siguiente informacion:

“Pa 09.30 Centrale Post ta haya un melding cu na un cas na Esso Heights un persona a cay den baño. Na yegada di patruya ta pidi ambulance cu maximo urgencia. Lamentablemente pa 10.30 Dr. Wever ta constata morto di Miguel C. Hassell, naci na Sint Maarten 21 januari 1986. Mirando cu no a wak nada particular a dicide pa no tuma e curpa den beslag”. Na famia y amistad di e fayecido ta bay palabra di condolencia.

Vacature: Dienst Technische Inspecties (DTI) Afdelingshoofd Werktuigen en Veiligheid (M/V)



De Dienst Technische Inspectie (DTI) heeft o.a. als doelstelling het leveren van een positieve bijdrage aan de arbeidsveiligheid en/of technische veiligheid van burgers en bedrijven. De DTI is op zoek naar een afdelingshoofd Werktuigen en Veiligheid.

Het Afdelingshoofd Werktuigen en Veiligheid houdt zich vnl. maar niet uitsluitend bezig met:

- het begeleiden en coachen van de onderafdelingschefs die belast zijn met de inspectie/keuring van meetwerktuigen, weegapparaten, stoomketels, drukvaten, gasinstallaties, liftinstallaties, hijskranen, e.d.;
- het toezien op een juiste interpretatie van de geldende regelgeving en procedures;
- het ontwikkelen en implementeren van werkplannen in samenwerking met andere onderafdelingshoofden;
- het adviseren inzake relevante ontwikkelingen en technologische aspecten, beheers- en besturingssystemen en inzake de richtlijnen en procedures als concretisering van kwaliteitsnormen.

Minimale vereisten:

- HBO-opleiding op technisch gebied, aangevuld met beroepsopleiding/training op het werkgebied en/of managementtrainingen en -vaardigheden;
- Minimaal 4 jaar ervaring in een leidinggevende functie;
- Ruime ervaring op het gebied van techniek;
- hoge mate van integriteit en conflict oplossend vermogen;
- kennis van de relevante beleidsterreinen, beleidsuitgangspunten, wet- en regelgeving;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de talen Papiaments, Engels, Spaans en Nederlands.

Voldoet u aan de minimale vereisten? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 24 mei 2018.

Voor meer informatie over de functie en/of om te solliciteren, kan contact opgenomen worden met mw. Nathaly Cabrera

Primito
PEST CONTROL GARDEN CARE

Experto den Comehein
Solucion pa problema di
fruminga, garpata, kakalaka
Call Today: 588-4000
Free termite quotation.

Marisol Lopez-Tromp

E practica di traha kico cu ta unda cu ta mester yega na su fin



PARLAMENTARIO Marisol Lopez Tromp a tuma nota di e veredicto di hues pa loke ta trata un area proteha segun e ley di zonificacion. Hues a ordena pa tene e luga blokia y pa stop tur desaroyo riba un area cu ta proteha.

“No por keda pone kico cu ta, unda cu ta”, Lopez Tromp ta declara y ta agrega cu hues a duna Aruba

Birdlife Conservation rason pa proteha e area pariba di The Mill y ta pone cu esaki mester keda como tal.

E veredicto en cuestion ta trata di un area di wetland, un desaroyo cu por wordo mira no di awo, pero pa basta aña caba. Areadan cu supuestamente mester ta proteha y cuida segun nos Ordenansa Teritorial, añan an pasa sea a wordo otorga

of uza pa metanan cu nan no ta destina.

Durante ultimo añanan bou di e minister anterior por a wak cu no a cuida loke mester wordo cuida y consecuentemente a traha unda cu ta, kico cu ta. Awor bou di e gobierno nobo y cu e minister nobo di Infraestructura a keda vocifera bon cla cu ta para tras di e ley di zonificacion manera aproba den Parlamento 10 aña pasa. Mirando cu durante gobernacion anterior no a respeta e ley aki, a pone cu ora cu casonan bay corte, e hendenan ta gana nan caso.

Marisol Lopez-Tromp ta indica cu como Parlamento nan lo vigila cu Minister Otmar Oduber cumpli cu e ley di zonificacion pasobra loke ta importante ta pa cuida Aruba den su totalidad. “E areanan aki no ta poni zomaar pa ta proteha pa djis cuida animalnan y naturalesa. Nan ta poni pasobra nos pais ta zonifica y tin cierto areanan ta destina specialmente pa p.e. turismo, otronan ta destina pa industria, otro ta destina pa ta comercial, otronan ta destina pa traha residencia, y asina mi por sigui menciona otronan. E tin un motibo pakico e la wordo haci asina y no por ta asina cu ta traha kico cu ta unda cu ta”. E ta expresa enfaticamente cu mester bin un fin na e practica aki, incluyendo e permisonan di construccion cu DOW ta otorga, unda cu mester tene cuenta e area den cual e tereno ta ubica y e meta cu e area aki tin.



Aplica durante mei 2018, cuminsa paga na januari 2019.



SHOPPING NIGHT / MEI 23
Di 6:00 pm - 9:00 pm @ tur dealership local
on the spot approval

Pregunta?

Nos MegaCHAT ta available durante siman,
www.megacar.aw 8:00 a.m. – 8:00 p.m.

Doño di bo propio auto

- ◆ Usa bo smartphone y bishita www.megacar.aw
- ◆ Busca e Mega Smart Scanner y scan e “marker” di bo auto preferi
- ◆ Jena un aplicacion via formulario riba www.megacar.aw y ricibi bo MEGA voucher, dentro di 24 ora cu un suma pre-aproba.

Otro beneficianan:

- ◆ Interes reduci di 6.5%*
- ◆ Financiamiento te cu 7 aña*
- ◆ Descuento special riba seguro

Arubabank



Busca nos Mega Smart Scanner riba www.megacar.aw
Scan e “marker” cada biaha cu bo wak esaki ariba
bo auto favorito y haya tur informacion di e auto.

Un Experiencia Superior



Tur cliente existente y nobo di Aruba Bank por participa na e campana cu ta cuminsa 3 di Mei, 2018 y ta termina 31 di Mei, 2018. Aruba Bank ta reserva e derecho pa extende, abrevia of termina e campana na cualquier momento. Den tal caso, lo duna notificacion den medianan di comunicacion, corantnan, television, radio y website. Interes efectivo ta varia entre 6.60% y 6.65%. Lo cobra un closing fee di entre 3% y 4.50% riba e prestamo. Pa tur prestamo di auto nobo, un seguro di riesgo total mester wordo sera pa un periodo minimo di tres ana. Na momento di aproba e prestamo, condicionnan menciona den Aruba Bank su documento oficial di Condicionnan General ta na vigor. Pago adelanta ta permiti. Den caso cu cancela e prestamo prome cu e fecha di vencimiento, banco lo impone un multa di 3% riba e saldo habri cu un minimo di AWG. 500.00.

A.T.A ta organisa LAPMA na Aruba fortificando e mercado di Latino America



ACTUALMENTE ta riba nos isla un grupo di VIP representante for di e region di Latino America pa atende e 'Latin American Planning Meeting di Aruba' - LAPMA 2018. Ta trata aki di top 3 companianan, VIP companianan, di cada mercado den e region di Latino America.

E evento, organisa pa Oficina di Turismo (A.T.A.) tin como obhetivo pa fortalece e presencia di nos pais como destino na Latino America.

Esaki sigur bao di e top companianan y VIPs den e region.

Como parti di e esfuersonan di mercadeo, A.T.A. a introduci recientemente un concepto di mercadeo nobo cu e slogan di: 'Necesitas Aruba.' E campaña ta busca pa mantene y amplia e resultadonan positivo cu a bin ta wak consistentemente (ora exclui Venezuela).

E programa di LAPMA 2018 cu ta cubri di diadomingo 6 pa diaranson 9 di mei y ta diseña di manera cu e participantenan ta reconecta personal- y directamente cu oportunidadnan y posibilidadnan cu producto Aruba ta ofrece na nan y na nan clientenan.

A.T.A. ta wak un potencial di crecimiento den e continente Suramericano y, como parti di su plan strategico pa e añanan nos dilanti, ta ehecutando proyectonan cu ta capitalisa riba e mercadonan emergente manera ta Colombia, Argentina y Brasil. Adicionalmente, den LAPMA 2018 tin representantenan tambe di Chile, Peru y tambe aerolineanan cu ta opera den henter e region.

E programa di LAPMA 2018 ta inclui tambe encuentro cu directiva di A.T.A. caminda ta elabora riba e prestacion di Aruba den e mercado den e ultimo temporadanan, mescos cu e vision cu e entidad di maneho y promocion di destino Aruba ta implementando pa mehora e nivel di e producto y experiencia cu ta brinda na nos bishitantenan.

Otro punto resaltante ta e presentacion di experto di turismo na Google, Alejandro Rico; mescos cu bishita na diferente parti di nos isla, danki na e cooperacion di varios compania local di sector turistico.

Adicionalmente, a dedica tempo y espacio na atende un workshop di planificacion y sesion 'Business 2 Business' for di cual nos negoshinan local por beneficia cerando acuerdonan.

Oficina di Turismo di Aruba ta yama nos invitadonan special di e siman aki un caluroso bonbini y ta invita comunidad en general pa, manera semper, duna nos miho cara. Ta desea cada participante un exitoso y fructifero LAPMA 2018.



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA
CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA ARUBA

Anuncio

En conexion cu dia di Asuncion, Camara di Comercio lo ta cera riba e siguiente fechanan:

Fecha: diahuebs, 10 di mei 2018
Fecha: diabierna, 11 di mei 2018

Servicio na publico ta continua normal riba dialuna, 14 di mei 2018 di 8:00 am pa 4:30 pm.

Pa mas informacion fabor di tuma contacto cu Camara di Comercio, tel. 5821566 ext. 27/30/35 of e-mail: businessinfo@arubachamber.com.

Aruba Bank: 112.354.6
CMB: 61179906

Banco di Caribe: 814771.01
RBC: 7700000090061769

Minister Glenbert Croes a presenta su proyecto "Ban Cultiva"



RECIENTEMENTE den un Rueda di Prensa, Minister Glenbert Croes conhuntamente cu su team Special Projects consistiendo di Susanne Sintjago y Thanya Croes a introduci e proyecto titula "Ban Cultiva".

Meta di e proyecto aki ta uno simpel pero cu lo trece gran resultado pa henter nos Comunidad. Meta ta pa hunto nos cultiva norma, balor, respet pa otro y hermandad den comunidad como tambe cultiva bienestar personal ariba e tereno social, físico, emocional, spiritual, intelectual, financiero, su medio-ambiente, y ocupacion.

Den e vision Social Laboral di Minister Glenbert Croes, e ta mira un reactivacion total di tur e Centronan di Bario existente. Den su vision e ta mira e facilidadnan como e Centro di encuentro, centro di apoyo, centro di respaldo, centro di informacion pues un Centro Comunitario pa e comunidad cual e ta representa.

Cu esaki den mente, Ministerio di Asunto Social y Labor a inicia e proyecto aki cu un serie di 8 curso pa tur e Directivanan di e Centronan di Bario. Cursonan ofreci pa Bruce Harms instruyendo e Directivanan con maneha y saca maximo cobertura di nan pagina di Facebook y otro tecnicanan di mercadeo digital.

Siman pasa a haci entrega di e prome certificado na tur cu a participa.

E proximo fase di e proyecto aki ta diferente anochinan di informacion y actividad na e diversonan Centronan di Bario cu ta consisti di participacion y colaboracion di diferente Ministerio. Ministerio di Salud lo enfoca riba movicion y salud. Ministerio di Enseñansa lo informa tocante tur e diverso cursonan cu Enseñansa pa Empleo ta ofrece comunidad. DPL lo ta presente specialmente pa esunnan cu ta buscando un trabou, pa nan por inscribi pa drenta den e proceso di biaha. Tur esaki y hopi mas reparti den 8 diferente diasabra. Minister Glenbert Croes kier trece gobernacion mas cerca di su pueblo.

E proyecto aki ta pa reenforza importancia di Centronan di Bario, crea consciencia entre ciudadanonan riba e importancia di un comunidad participativo. E meta cu kier logra ta un mihor comunicacion entre Centronan di bario y instancianan gubernamental y no gubernamental. Minister kier stimula conscientisacion bou di ciudadanonan cu ta biba den cada un di e barionan riba e importancia di nan participacion activo den nan Centro pues creando un comunidad participativo.

E invitacion ta pa like e pagina di Facebook Special Projects Aruba pa asina keda altanto di tur e diferente actividadnan cu Ministerio di Asunto Social y Labor lo ta organisando pa nos Comunidad na e diferente Centronan di Bario.

COMMERCIAL REFRIGERATION

SERVICE & REPAIR
for Resorts, Restaurants & Grocery Stores



✓ **Fast Response**

✓ **Solution Oriented**

✓ **Reliable Services**

✓ **Improve & Extend Unit Efficiency and Effectiveness**

✓ **Malfunction Prevention**



CONTACT US:
A Caya Ernesto Petronia 45
T 588.2860 C 563.3766
E fertecnv_mfer@outlook.com
f airconditioningaruba
Opening Hours
Dialuna - Diabierna: 8am - 5pm
Diasabra: 9am - 1pm

Trahadonan di un casino den incertidumbre si nan lo cobra e kinsena aki



RECIENTEMENTE nos a haya informacion cu trahadonan di un casino na Aruba ta hopi rabia, paso nan mester a cobra for di diahuebs y te awor aki nada ainda.

Diahuebs algun trahado mester a cobra y e otro nan cu tin un otro banco lo mester a cobra diabierna, paso dia 5 ta cay riba un diasabra. Diahuebs niun hende a cobra, diabierna tambe niun hende a cobra, e trahadonan a haya esaki algo cu no ta normal y a bay puntra kico ta pasando, nan a haya diferente excuus. Na prome instante nan a bisa cu ta paso e banco cu e casino ta traha cun'e lo a haci un upgrading, pa e motibo

ey e salarionan no a pasa, pero esey no lo tabata cuadra cu e berdad. E trahadonan lo a sigui check y a bin haya sa cu aparentemente e payroll di e kinsena aki no a wordo ni traha ainda.

Diasabra anochi laat e trahadonan a haya un memo cu esunnan cu kier por pasa na e cashier busca un voorschot di 200 dollar, esaki a pone e trahadonan rabia mas ainda. Segun nos a compronde mayoria di trahado no a tuma e voorschot aki. Rumornan fuerte ta circulando cu dialuna tampoco e trahadonan lo cobra y esaki tin e trahadonan hopi indigna.

Segun nos a compronde cu e casino aki no tin niun problema financiero serio pa nan no por paga e trahadonan. E trahadonan no sa kico ta e problema y ta spera di tende pronto di e gerencia kico ta e motibo berdadero cu nan no a cobra ainda y sigur e trahadonan ta carga nan speranza di cobra mas lihe cu ta posibel.

Ban spera cu algo lo a bay robes y cu dialuna tur cobra y por cumpli cu nan debenan sin problema.

Chauffeur burachi a para Mercedes me-mey di caminda



DIASABRA marduga 3'or pasa polis a bay e rotonde chikito pariba di Santana na Paradera, pa un auto mey mey caminda para.

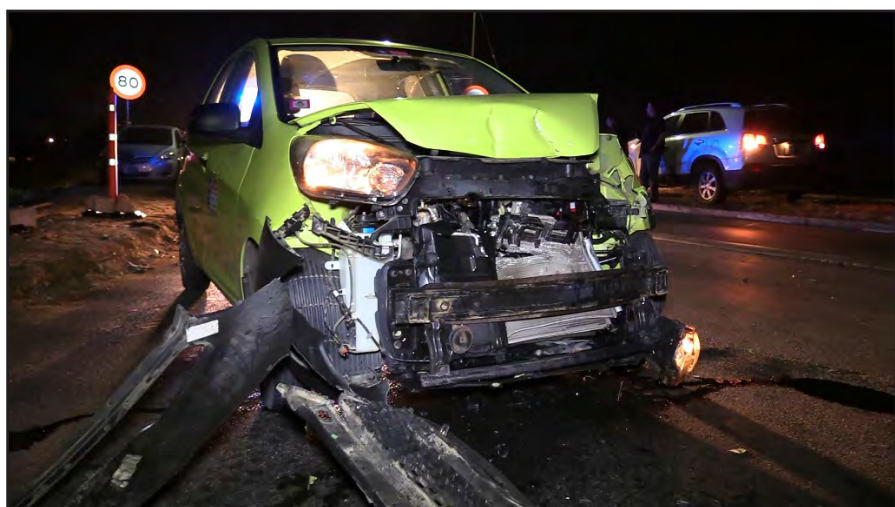
Na yegada di polis, nan a topa cu un Mercedes-Benz dos porta. Na stuur un chauffeur manera ta perdi e ta. Agentenan mes ora a constata cu e ta bebi. Pa tur cos bay manera ley ta stipula, a pidi un otro patruya pa trece e un aparato yama "Alcohol Sensor".



Despues di algun minuut un patruya a trece e aparato y a laga e meneer supla. El a purba algun biaha y esaki no a bay bon. Na final ela supla y e machine a marca cu ela pasa e limite stipula pa ley.

Agentenan a bise su derecho y tambe cu ela keda deteni pa core auto bou influencia.

Accidente riba rotonde Sasaki



DIASABRA marduga pa mas o menos 3:35 polis a haya informacion di un boksmento, na rotonde Sasaki.

Polis a yega y ta haya un Kia v-car color geel completamente destrui dilanti. E chauffeur bou influencia cu a wordo deteni mes ora.

E auto cu e v-car a dal su tras ta un Mercedes-Benz, cu pa un of otro motibo a para basta leu pabou di rotondo Sasaki. Transportwagen a yega y a hiba e chauffeur burachi warda di Shaba.

Famia a pasa den un dolor di cabez gr



RECIENTEMENTE un famia Arubiano a pasa un experiencia hopi amargo cu e aerolinea Venezolano Albatros y kier a trece e experiencia aki na conocimiento di e personanan local cu ta viaha pa Las Piedras pa nan tene cuenta cu loke ta pasando.

E cabayero a conta nos lo siguiente: “Ami, mi señora y mi mama riba 24 april 2018, a bula cu e vuelo G2 337 di albatros Airlines di 3’or di atardi pa Las Piedras, Venezuela.

Dia 30 april 2018 nos mester a bolbe Aruba riba e vuelo G2 330 di Albatros Airlines cu lo a sali 8’or di mainta pa Aruba”. “Nos a yega airport na Las Piedras pa mas o menos 6’or y 15 di mainta y a para den rij pa check in. E dama na e counter tabata bezig ta check in un señora, el a lanta cara wak nos y a pone un borchí “VUELO CERADO”. Ami, a aserke y bis’e cu nos tambe ta riba e vuelo aki y dicen el a cera e vuelo den nos cara, el draai contestami na un manera hopi fresco cu mi ta laat y cu el a cera e vuelo caba”.

“Ma bise con asina si mi ta para den rij, el a bira contestami si mi kier mi por papia cu e gerente cu yama Angela”.

Nan a ignora e famia por completo, rond di 8’or di mainta e gerente Angela a yega trabao y e famia Arubiano a aserk’e y a splik’e loke a caba di pasa. Na un manera hopi fresco el a contesta e famia Arubiano cu nan ta laat, y un di e arubianonan a bise: “Mi tin testigo y varios hende eynan cu a mira loke a sosode”, el a draai contesta “cu despues di 6’or y mey di mainta e ta haci kico e ta haya ta bon cu e pasashinan y cu ta e ta dicidi”.

E famia Arubiano a papia cu un meneer di INAC y e tambe a bisa: “Si nan a bisa cu boso ta laat, boso ta laat y mi no por haci nada”.

E famia Arubiano a sigui conta: “Nos a yama check na Aruba pa mira kico ta pasando y nan a bisa nos cu e vuelo a yega cu 10 pasahero Aruba. E avion ta carga 12 pasahero, dus nan a laga nos cu tabata tres pasahero atras”. E ora e meneer Arubiano a bay puntra con por ta posibel cu nan ta laga tres pasahero atras y e avion ta yega Aruba cu 10 pasahero y no 9, nan no por a contesta su pregunta. Segun e meneer Arubiano, “Nan lo a bende of a pone un otro hende den un asiento di un di nos y laga nos tres atras”.

Segun informacionnan cu e Arubianonan a ricibi na airport na Venezuela, mescos a pasa cu un otro pasahero siman pasa. Un señora Arubiano a keda abou y tambe a pasa cu nan ta laga pasahero cu pasashi paga abou, pa casa di pilotonan biaha.

Segun e famia Arubiano: “Esey ta informacionnan cu nos a haya for di diferente hende eybou (Punto Fijo) cu tabata hopi indigna cu e manera cu Albatros Airlines ta trata e biaheronan, pero tabata sintinan impotente di por haci algo pa yudanos.”

Segun e famia Arubiano; “riba dje nan no a informa niun pasahero cu e airporttax mester a wordo paga cu un debit/credit card internacional. Despues cu e personal cu ta atende cu airporttax a bay reclama nan, e papel di informacion tabata pega na un pilar y e gerente Angela a nega di sa algo di esey, door cu nos tabata varios Arubiano eybou nan a dicidi di tuma e \$30 na cash.” (nan lo a haci un excepcion)

E famia Arubiano a conta: “Nos a sinta te mas o menos 2’or di atardi y un persona a presenta laat y asina nos a logra pa nos por a pone mi mama riba vuelo. Ora el a yega na e counter nan a bis’e cu si nos no paga \$100 awor aki na Aruba, mi mama no ta biaha, paso e pasashi ta cumpra na Aruba y na Aruba e 100 dollar mester wordo paga.” “Mi ruman mester a sali for di trabao pura bay paga esaki, pa mi mama por a biaha. Nos a keda atras y nos a paga un hotel cerca di airport, p’asina nos ta trempan diamars mainta na airport.”

andí na Venezuela cu Albatros Airlines



E pareha Arubiano a sigui conta: ‘Diamars mainta 5’or y mey nos a sinta te 4’or di atardi sin por a haya un vuelo. Mi ruman a tuma contacto cu Albatros na Aruba y nan a bisa nos pa nos pa bolbe bay diaranson 6’or di mainta pa nos por ta riba e vuelo di mainta.’

Enberdad esaki e pareha Arubiano a haci, nan a check out y a yega airport 5’or y 50 di mainta. Na airport nan a wordo bisa cu nan ta keda riba lista di espera y atrobe nan no a haya luga. E pareha mester a bolbe hotel y paga pa un dia y mey mas di hotel, paso e check in ta te 3’or di atardi.

E pareha a tuma contacto cu un abogado y esaki a yamanan y Albatros a yama un ruman di e homber pa bisa nan pa bolbe bek airport prome cu 12’or y mey di merdia pa nan por wordo poni riba e vuelo di atardi. Segun e pareha: “Nos duna nan e beneficio di duda y nos a bolbe bay y pa nos sorpresa, e situacion tabata e mescos pasobra no tin vuelo pa nos.”

“Despues di esaki nan a yama e abogado y a bis’e cu nos a nenga e vuelo, siendo cu e vuelo tabata full manera tur e otro dianan.”

E pareha Arubiano a dicidi di laga un ruman bay Aruba Airlines cumpra un ticket pa nan, pa diahuebs merdia via Maracaibo pa nan por bolbe bek Aruba.

E pareha Arubiano a conta: “Nos a sali for di 3’or y mey di marduga via carretera pa nos por yega Maracaibo. Na Maracaibo tabata full relax ningun problema tur cos a bay smooth”.

Segun e pareha, door cu Albatros Airlines tin e monopolio na Las Piedras, nan ta haci y deshaci ayanan. Asina mes e pareha a bisa di ta gradicido toch na e mucha muher di Albatros aki na Aruba cu a purba di haci su best pa nan, pero e no tabata den su man. E pareha a sigui conta: “Ningun dia e manager aki na na Aruba a sali y duna cara tocante e problema aki. Ma bai dos biaha desde cu mi a yega Aruba y mi no por a papia cun’e, el a bisa un di su trahadonan pa dunam’i su email y that’s it.”

Aparentemente diamars merdia varios hende a entrega keho oficial contra Albatros na Punto Fijo cerca e hefe di siguridad di Airport Josefa Camejo. Tur tabata pa e mal servicio cu nan ta brindando y falta di informacion pa e biahero. Segun e pareha: “E gerente Angela a wordo yama y el a yama nos pa mentiroso y tur esnan cu tabata presente pa entrega keho a raise hell contra di dje.” Segun e pareha a haya informacion, cu e tabata hopi arrogante y fresco hasta cu e hefe di siguridad di e airport. El a hasta insinua cu e hefe di siguridad no sa su trabao y mester a pone INAC tambe na altura.

Segun e pareha: “Despues di a informa cerca e representantenan di INAC nan a nenga esaki completamente y afirma cu e hefe di siguridad di airport tin tur derecho di tuma kehonan y haci su trabao. Nos a hasta pidi e gerente Angela pa draai e video of duna nos e orario di e check in di e ultimo pasahero y el a nenga esaki rotundamente.”

E meneer pasahero cu a yega laat dialuna tabata un meneer Colombiano cu a pasa henter dia for di 5’or di mainta pa e por a cambia su vuelo y a bay sin cu nan a cambie pe.

E famia Arubiano aki: “Nos ta pidi encarecidamente pa biaheronan no uza e Airline aki y asina evita pa nan pasa den loke nos a pasa aden y esnan cu tambe a pasa den e situacion similar aki pa denunciannan na nos aviacion civil, paso si na Venezuela nos no por reclama nada, aki na Aruba e aerolinea Albatros mester para pa loke ta pasando, ta mesun compania esaki ta.”

Bishita di Prins Constantijn y Prinses Laurentien cerca Prome Minister



DIABIERNA mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di Prinses Laurentien y Prins Constantijn kendenan ta na Aruba pa un bishita priva y a tuma e oportunidad pa haci un bishita pa cera conoci cu Premier Wever-Croes y Gobierno di Aruba.

Durante di e encuentro hopi ameno aki, a intercambia di ideanan riba varios puntonan.

Entre otro, Prome Minister a splica con e Gobierno actual a encontra gobernacion y cua ta e retonan di mas grandi cu Gobierno a encontra den e ultimo cinco lunanan. E tema financiero, social, y enseñansa tambe ta puntonan cu a wordo treci dilanti. A enfoca riba e rol y bienestar di nos muchanan den enseñansa.

Sabiendo cu Prins Constantijn ta un promotor di innovacion, ‘start ups’ y ‘entrepreneurship’, a elabora riba e plannan cu Aruba tin riba e terenonan aki. E Prins a ofrece su ayudo y asistencia. Prinses Laurentien ya pa basta aña ta hopi involvi cu “Raad voor de Kinderen”. Un consejo di muchanan den cual ta duna muchanan bos den desicionnan importante di Gobierno hibando mes un pensamiento cu nos tin na Aruba cu muchanan ta central. A yega na hopi palabracionnan hopi contundente con nos por traha hunto siguiendo padilanti.

“Esaki tawata un reunion hopi importante cu por a cera conoci cu otro. E Pareha a enfatisa cu nan ta encanta di ta na Aruba. Ta bisto cu e relacion entre Aruba y Reino ta bayendo den e bon direccion aunke ainda nos no ta na unda nos mester ta. Ainda tin hopi desconfiansa. Sinembargo Gobierno di Aruba ta trahando pa mehora esaki. Hunto nos ta logra”, Prome Minister a bisa.

Durante tratamiento di Presupuesto 2018 Minister di Finanza a señala cu,

Gobierno nobo a haya un caos financiero pero a lora manga y cuminsa traha

DURANTE tratamiento di Presupuesto 2018 di Aruba, e mandatario encarga cu finanzas publico a trece dilanti cu ora cu a drenta den Gobierno na novembr 2017, Gobierno nobo a haya un caos financiero na unda cu APFA, AZV, SVB, ATA, companianan cu ta ofrece servicio na Gobierno, no tabata ricibi pago.

Banda di esaki Gabinete Wever-Croes a hay’e confronta cu un extra deficit di 130 miyon florin, un Proyecto di refineria cu no a start y mas di 50 miyon proyecta na entrada cu no a ser concretisa. Ademá debe pa paga di 70 miyon florin.

E situacion encontra for di e Gobierno anterior ta asina cu di cada florin, 93 cen ta pa debe, un deficit pa aña 2018 cu casi ta alcansa 300 miyon y mas di 216 miyon na gasto pa paga na interes na debe haci.

E mandatario a enfatisa cu esey ta e herencia cu Mike Eman y su bende a laga pa nos pais y actualmente tin un par di parlamentario actual AVP cu tambe ta participe den e legado

aki pa motibo di a bin ta aproba y acepta e maneho di e Gobierno anterior.

Minister Ruiz-Maduro durante reunion di Parlamento a subraya cu ora nan a drenta a haya un caos di traspaso. E Gobierno anterior a bay cu documento, cu computer, cu cuadra, cu muebles, hasta e “server” nan a “wipe out” y ni e telefonnan a laga ta traha. Segun e mandatario responsabel cu finanzas publico cu asina e Gobierno pasa a pensa cu nan lo stroba e Gobierno nobo, pero nan a lubida cu cambio no mester duna bo miedo, alcontrario pa e Gabinete nobo cambio ta haci bo mas fuerte!

Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura den su disertacion a acentua cu e Gobierno nobo no a keda yora pa e desgracia cu Eman a hinca nos Pais aden.

“Como gobernantenan nobo, nos a lora manga di camisa y blusa y nos a cuminsa traha pa hiba e Pais aki den e direccion corecto”.

Segun Lider di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp:

Mocion pa investiga ex Minister di Infraestructura ta pa trece claridad y conscientisa pueblo



DURANTE tratamiento di presupuesto 2018 di Pais Aruba den Parlamento, lider di Fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp cu sosten di e demas fraccionnan cu ta forma e coalicion a presenta un mocion pa bin cu un investigacion forensico riba tur e irregularidadnan cu a wordo cometi bou di e Minister di Infraestructura di gobierno anterior. E mocion aki a wordo aproba y awor Gobierno mester bay ehecut'e.

Den e mocion despues di tur e consideracionnan, e Parlamentario ta pidi pa

* Pa instrui Gobierno pa laga haci un investigacion (forensico) den DIP riba tur irregularidadnan den otorgamento di tereno pa cas y comercial durante gobernacion di ex Minister di Infraestructura y Integracion;

* Investiga e toewijzing di casnan na Serroe Colorado;

* Investiga con ex Minister Sevinger a malusa e clausula di maatschappelijke investering cual sumanan nunca lo mester a wordo gestort, pero mester a tuma lugar den forma di material en natura y;

* Entrega keho a base di e irregularidadnan cu a ser haya.

Marisol Lopez-Tromp a indica cu tin un cantidad di prueba cu a wordo treci dilanti no solamente e ultimo añanan, pero cu te ainda ta saliendo diferente prueba di e irregularidadnan cu a tuma lugar. El a agrega cu Minister di Infraestructura actual a trece varios di esakinan den Parlamento, cu ta encera no solamente documentonan, pero tambe otorgamento di tereno den areanan cu no mester a tuma lugar, pagonan cu no mester a tuma lugar, etc.

Mas aleu, e ta bisa cu den diferente reunion e tema aki a bin dilanti y ciudadanonan a bin dilanti tambe cu hopi preocupacion bisando cu nan mester a paga pa cierto tramenan tuma lugar, cual no mester tabata e caso. Ta trata di casonan grave cu ta contra ley di contabilidad y no ta aceptabel ademas cu no lo kier pa nan pasa nunca mas. Awor tin un Gobierno cu ta para pa integridad, cu ta para pa un maneho transparente y pa por pone tur loke a sosode tras di lomba a pidi pa e investigacion profundo riba loke a ser haya caba y loke seguramente lo bay wordo haya. Intencion ta pa trece claridad pa pueblo y pa conscientisa nos comunidad di actonan corruptivo cu a tuma lugar, como tambe pa nan ta consciente di kico ta e proceduranan corecto pa loke ta por ehempel, otorgamento di tereno of proceduranan den gobernacion.

Parlamentario Richard Arends

Pueblo ta bay sinti efecto di aumento substancial di accijns riba combustibile den lunanan nos dilanti

E efecto di aumento di accijns riba gasolin lo bay tin un efecto hopi grandi riba gastonan di empresanan y poder di compra di tur ciudadano, principalmente esunnan cu entrada mas abou. Gobierno ta premira 10 miyon di florin na entrada pa e aña aki a base di aumento di accijns riba combustibile. Algun luna atras a aumenta accijns cu 2 cen, pero pa logra e entradanan presupuesta, Gobierno lo mester aumenta accijns riba combustibile cu mas di 12 cen e aña aki ainda. Esaki ta birando un preocupacion grandi den comunidad ya cu dentro di algun siman gobierno ta pone en efecto resto di su paquete di medida caminda lo bay over na aplica e asina yama 'crisisheffing' cu ta consisti di 1% di BAZV y 1.5% di BBO. Mientras cu e gabinete actual ta defende esaki pa cubri gastonan di maneho biew, tur cos ta muestra cu e 'coalitieheffing' aki ta pa paga maneho nobo.

Parlamentario Richard Arends di fraccion di AVP ta muestra cu for di momento cu gobierno a anuncia su decision cu e lo aumenta BBO, BAZV y accijns riba gasolin, por a spera cu esaki lo bay tin su efecto negativo riba gastonan den diferente cas rond Aruba.

Sr Arends a muestra cu gobierno no a tuma ningun precaucion pa evita loke a pasa na 2007 caminda na momento cu gobierno di MEP a introduci BBO caminda e medida aki transforma su mes den un medida cumulativo. Despues di un aña por a conta cu un tasa di inflacion di riba 10%. Dentro di algun siman esaki lo no ta diferente: un crecimiento economico abou, prijsnan di combustibile aumentando y aumento di BBO y BAZV lo ocasiona un aumento di prijs considerablemente afectando grandemente e poder adquisitivo di faminan como tambe e gastonan di operacion di empresanan local. "Despues di dies aña pueblo di Aruba lo ta experimentando un perfect storm atrober,"

Sr. Arends a ilustra. Den un cadena di tres 'schakel', un aumento di BBO y BAZV cu 2.5%, obviamente ta resulta den un porcentahe hopi mas halto.

Den algun caso por papia di un aumento di casi 8% .Un producto na momento cu e ta wordo importa na un prijs, despues di pasa tres schakel y na momento cu e yega na e consumidor, e lo ta 8% mas caro. "Esaki ta sin conta e efecto speculativo cu lo tin bira cierto productonan, manera comestibles," e la sigui splika.

Pa mitiga e efectonan di e aumento di BBO, BAZV y accijns, Gobierno a priminti un reduccion riba e prima di AZV p'e pensionadonan, aumento di reparatietoeslag cu 25 florin y mas incentivan fiscal. E paquete di compensacion manera anuncia, ta yega na sumanan cuantioso y lo tin un repercusion basta serio pa finanzas publico, asina Parlamentario Arends ta señala. No a tene cuenta cu esaki ni den presupuesto 2018, pero tampoco den cuadro financiero p'e añanan cu ta bin. "Aunke cu e pronosticonan di Banco Central publica un dia despues cu e presupuesto a wordo aproba ta coincide cu esun cu Gobierno a usa den e cuadro financiero, esaki no ta inclui e efecto di e "crisisheffing" como tampoco e paquete di compensacion. Esaki ta nifica cu probablemente e crecimiento economico lo ta mas bou cu Gobierno ta pronostica y lo conduci na menos entrada. Como consecuencia di esaki e deficit lo ta mas halto cu -3.0%"

Pues por conta sigur un aumento di prijs, un perdida di poder di compra pa nos ciudadanonan sigur den e prome lunanan despues cu dia prome di juli esaki dreठा na vigor," Parlamentario Richard Arends ta muestra. Dia pa dia ta bira mas cuestionable si Gobierno lo introduci e paquete di compensacion ainda, mirando cu lo no por desvia di e norma nobo di -3,0% acorda cu CAFT.



InfrAruba ta yudando acumula data pa miho planificacion pa futuro



“NOS ta aplaudi un sistema nobo. Nos team di scout pa control ta limita pues nos no tin e wowonan tur caminda pa controla tur cos. Esey kiermen for di construccion ilegal, buraconan den caminda y otronan. E sistema aki sigur lo bay yuda nos pa acumula data pa asina analisa con nos ta bay planifica mas miho pa futuro,” director di DOW Marlon Croes ta expresa den cuadro cu lansa-mento di e portal nobo InfrAruba.com.

E acogida pa locual ta e portal nobo InfrAruba.com - bou iniciativa di Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente - ta hopi mas grandi di locual a wordo spera. Te cu awe tin 181 keho cu a wordo entrega via e portal aki relaciona cu camindanan kibra/insigur, infraestructura publico sin mantencion, sushi di negoshinan y mas. InfrAruba ta hayando data cu no tabata bisto antes. Manera kehonan drentando di bisiñanan cu ta laga nan awa sushi core den caya cual ta un keho cu a presenta su mes hopi biaha caba. Tambe tin kehonan riba sushi di masco-tanan y bestianan morto riba caminda. Yenando e formulario riba InfrAruba.com ta haci cu por medio di un raport oficial asina ta yuda resolve e casonan aki mas rapido posibel. InfrAruba ta demostrando cu e informacion cu pueblo ta brinda ta informacion valioso cual ta yuda guia mane-ho y gobernacion a base di hechonan y datonan realistico. E balor di esaki ta algo incalculabel.

Un plataforma inovativo

Segun gobierno a trece dilanti siman pasa, InfrAruba.com ta un iniciativa inovativo den nos region cu ta brinda e comunidad e oportunidad pa ta extra wowonan y eherce control necesario cerca un meldpunt cu tin su centro na e Task Force di Bureau City Inspector. Manera conoci, mediante ministerio di Husticia y ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente, a duna e tareanan necesario na City Inspector tambe pa por funciona cu un man un tiki mas conforme e autoridad necesario pa asina por actua den diferente ocasionnan.

“E tin cu bay den tal manera tambe cu e no lo agota nos presupuesto. Na DOW nos tin cu bay cu mantencionnan regular na 80% pa buffer e problemanan, e 20% nos lo traha via e sistema aki. E practica den e proximo dos luna ta bay duna nos un miho bista pa wak con nos lo sigui planifica,” segun director di DOW.

Cierto camindanan cu tin hopi keho cu ta bayendo den mal calidad ta por ehempel na Noord bayendo direccion di JR Autocenter despues cu bo pasa e luz di trafico dilanti warda di polis. DOW ta haci su analisis debido por ehempel den e caso aki pa constata cu no djis mester yena buraco pero cu kisas mester bin henter un capa nobo anto esaki mester keda presupuesta y planifica. Cu un sistema nobo manera InfrAruba, DOW - cu ta un di e instancianan cu ta sostene InfrAruba - awo por cuminsa na dedica un atencion riba esaki ora cuminsa haya datos pa planifica na un manera structura. “Si tin un area unda tin buraconan identifica, bo por planifica bo ruta mas miho na con bo ta yega y ataca e problema na un manera mas eficiente, con pa baha gastonan y haci hopi mas trabao,” sr. Croes ta comenta. DOW ta reconoce cu e sistema aki lo ta receptivo pa hopi critica y pa nan esaki ta un reto grandi tambe pa nan bay opera riba un siguiente nivel.

Raporta facil, rapido y eficiente

Si bo a mira por ehempel un caminda den estado peligroso, bo ta simplemente subi e website, escoge e categoria di infraestructura den e caso aki y click ‘Raporta Aki.’ Sigui-mente bo ta haya un opcion pa escoge kico bo kier raporta bao categoria di Infraestructura y bay pa e siguiente pagina. Bo ta yena e caya, adres y selecta e districto unda cu bo a mira e infraccion. Bo lo haya un mapa di Geolocation pa ahusta e sitio exacto riba e mapa. Bo ta haya un opcion tambe pa pone un orario si ta necesario hunto cu un potret of corto video di e infraccion. Bo por describi algun otro cos tambe den forma di testimonio y no ta necesario pa inclui bo nomber, pues bo por keda anonimo si ta desea.

Ta necesario si pa verificacion di un submission real, pa yena un email adress valido cual lo permanece anonimo pa publico. Despues bo ta haya e chens pa controla bo submission y bo ta cla. Manera cu e peticionnan ta drenta, esakinan ta keda categorisa y tur departamentonan di gobierno concerni lo tin miho bista riba tur punto y con pa actua. Manera menciona anteriormente, hunto cu e departamentonan, bo lo por sigui e proceso aki online con lihe e problema ta wordo resolvi y haya notificacion tambe di esaki riba con el a wordo soluciona y con largo el a dura. E meta ta pa e servicio bay di e forma aki online pa tur data cuminsa wordo digitalisa. Sinembargo si pa un motibo of otro bo no por uza e plataforma online, tin e opcion pa yama e departamento concerni cu locual bo kier raporta y lo tin un asistente cu lo yuda bo raporta via telefon.


Minister Xiomar Ruiz-Maduro:

Gobierno anterior a derocha recurso di e pais poniendo Aruba bao supervision financiero!

E Gabinete actual su punto di salida ta un Gobierno transparente y a muestra esaki tambe cu hecho y dia 4 di december aña pasa a sali y splica pueblo kico e situacion financiero ta como tambe a informa CFT y Den Haag di e manera cu Mike Eman a tuma nan tur haci asina Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura a declara den Parlamento di Aruba durante tratamiento di Presupuesto 2018.

E Gabinete actual a tuma e iniciativa y a bay New York y atende cu inversionistanan y cu e companianan di rating Fitch y Standard and Poors. E Gobierno aki a tuma e decision pa traha cu e berdad y no cu manipulacion, pasobra ta cobarde manera Eman y su bende so no por deal cu e berdad y e realidad cu nan a hinca nos Pais aden. E legado scur aki di Eman y su bende lo keda graba den Aruba su historia di gobernacion, como un grupo di gobernante y parlamentario cu a derocha recurso di e Pais aki y a hiba nos Pais den un direccion penoso, pone Aruba bou supervicion financiero y perhudica gobiernonan y generacionnan cu ta bin cu un debe grandisimo. E situacion di nos Pais no ta bay drecha den 4 aña.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro a trece dilanti cu Gobierno ta sigui cu e cambio cu Pueblo a pidi p’esey a tuma pasonan firme pa atende cu e disaster hereda. Nos a traha riba e presupuesto suppletorio pa 2017 y a traha diligentemente pa entrega e presupuesto pa 2018. Como mandatario responsabel pa maneho di finanzas publico a duna cara na compania di rating. Poco dia pasa mes Gobierno di Aruba a haya e noticia grato di Fitch cu Aruba ta mantene su status di inversion.

<div><div></div><div>BANCO DI CARIBE</div></div>				
OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN				
GELDIG OP 4 May, 2018 EN TOT NADER ORDER				
valuta	aankoop van publiek			verkoop aan
	bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden	ANG	98.00	100.00	100.20
Per ANG 100			biljetten chq./overboeking	100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78	1.80
Canadese dollar	CAD	1.36	1.38	1.40
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.16	178.88	179.68
Pond sterling	GBP	2.35	2.40	2.46
Japanse yen (per 10.000)	JPY	162.04	163.51	165.16
EURO (per 100)	EUR	211.25	213.17	215.32
Deense kroon (per 100)	DKK	27.64	28.36	29.16
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.10	21.82	22.62
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.15	19.87	20.67

Minister mr. Xiomar Ruiz-Maduro durante debate di Presupuesto 2018:

E maneho nobo di Gobierno hunto cu nos profesionalnan a pone Aruba haya confiansa bek di Fitch

Ta e Gobierno anterior a dañ a credibilidad financiero di pais Aruba



SEGUN Minister Xiomara Ruiz-Maduro awe opositornan kier bagatalisa e trabou cu nos Gobierno a haci hunto cu hopi profesional y tur esnan cu a papia cu Fitch den e ronda di evaluacion tras di lomba. E mandatario a sigui accentua cu hopi hende no sa y p’esey ta bon pa recorda cu e Gobierno di AVP cu nan mal maneho a percura pa nos pais perde hopi crediblidad financiero y cu prueba den man a muestra un grafico pa tur esnan den Parlamento por a mira y realisa esaki tambe.

Ademas Minister di Finanzas a declara cu ta bon pa e menciona e berdad aki tambe, esta cu Gabinete Wever-Croes no a paga 300 mil dollar na un compania pa yuda Gobierno aki cu rating. Segun e mandatario actual ta esey e Gobierno anterior a haci ora nan a spanta di mira kico nan a haci cu e credibilidad financiero di nos pais. Gobierno anterior di AVP a kere cu Fitch y S&P nan evaluacion tabata wega, pero ni pagando e placa aki no a yuda pa drecha e rating cu e Gobierno di AVP mes a dañ a.

Minister Ruiz-Maduro ta bisa cu esnan di e Gobierno anterior no mester ni cuestiona mes y pio bin bisa cu Fitch no tin confiansa den Gabinete Wever Croes. Ta un notch riba junk bonds e Gobierno di AVP a laga nos, y ta danki na nos sinceridad y cu-rashi pa atende e retonan di e Pais aki, nos a keda cu nos status di inversion cerca Fitch. Aki poco dia S&P tambe lo duna su rating pa Aruba y e Gobierno actual ta spera cu cerca nan tambe Aruba por recobra e confiansa y cu n’e nos recobra nos credibilidad financiero.

Alan Howell:

Nos tur mester ta riba un solo liña pa combati Criminalidad

PARLAMENTARIO di POR, Alan Howell a duna di conoce cu den un reunion recientemente cu Minister di Husticia tocante di e ultimo sucedidonan ariba nos pais un cos a keda bon cla: Cu nos tur mester ta riba un solo liña pa combati criminalidad ariba nos pais.

Alan ta contento cu semper Minister di Husticia Andin Bikker su porta ta habri pa dialoga y intercambia ideanan y tambe pa informa su ultimo plannan di atake. Minister di Husticia a splica durante e reunion cu parlamentario Howell cu el a acelera e proceso pa cu binimento di

e helicopter. Tambe a splica algun plannan magistral y strategico pa cu nos costanan.

Logicamente lo no por divulga tur plan strategico publicamente, pero loke ta interesante pa pueblo sa ta cu Minister ta bay ataca cu man duro. “Cu man duro so nos lo por trece tranquilidad y paz bek ariba nos pais. Parlamento, Minister di Husticia, Ministerio Publico, huesnan y pueblo tin un rol importante den esaki”, Alan Howell a indica y a finalisa bisando cu pueblo por conta cu ne for di den Parlamento pa pone e presion y e forsa pa yuda combati criminalidad.



Parlamentario Alan Howell

Fraccion POR a priminti y a cumpli cu maestronan di DPS



MINISTER Lampe tabatin un deseo pa independisa Dienst Publieke Scholen. Na momento cu e maestronan a scucha esaki nan no tabata interesa pa cu esaki y a vocifer’e publicamente.

Parlamentarionan di Fraccion di POR Alan Howell y Marisol Lopez-Tromp a forma parti di tur sesion cu e maestronan en cuestion. Sesionnan tabata bou di encargo di Parlamentarionan Sra. Lee y Sr. Vrolijk. Den tur sesion e maestronan a vocifera di no kier bay over na un Stichting pa varios motibo bon funda. Durante di e sesionnan e maestronan a haci un suplica na tur parlamentario cu tabata presente pa por fabor para firme cu nan.

Alan y Marisol a duna e

maestronan tur siguridad cu nan ta bay para duro nan tras. Esaki a pasa exactamente tambe na momentocumesteravota durante di e tratamiento di presupuesto, votando pro pa urgi gobierno pa no haci DPS un Stichting y pa lague den e forma cu e ta actualmente. Loke tabata admirabel pa wak ta cu Minister Lampe a respeta democracia na un manera hopi profesional y p’esey Alan tin hopi respet pa Minister Lampe. Alan a tuma nota cu maestronan a gradici publicamente a traves di diferente medio di comunicacion tur parlamentario cu a para nan tras y e parlamentario di POR a expresa cu e ta contento di por tende cu maestronan a keda agradecido.

“Together we can make it better “

Aruba a pone krans riba Dodenherdenking na Waalsdorpervlakte

UN DELEGACION di Gabinete di Minister Plenipotenciario, encabesa pa studiantenan Arubiano, a pone un krans na e monumento na Waalsdorpervlakte riba “Dodenherdenking” diabierna 4 di mei 2017. Tambe presente tabata Minister Plenipotenciario Suplente Eddy Paris.

Prome cu esaki a tuma lugar un encuentro na Cas di Aruba. Aki tabata tin presentacion di e documentario

“A Royal Affair”. E documentario aki a wordo traha riba peticion di ex Gobernador di Aruba sr. Fredis Refunjol y e video ta duna un bista durante siglonan e nificacion di Aruba pa cu Reino Hulandes. Na final e studiantenan a ricibi un copia di e Gedenkboek cu Comité 4 en 5 mei a saca e aña aki, cual aña e tema tabata “verzet” cu tabata e operacion di resistencia durante di Segunda Guerra Mundial. E gedenkboek aki ta enfoca riba e parti di Hulanda

den Caribe y tambe di e yiunan di tera cu tabata den verzet, manera Boy Ecury. Na e monumento na Waalsdorpervlakte e studiantenan Arubiano acompaña pa Eddy Paris y demas funcionarionan di Arubahuis a pone un krans.

Na final e studiantenan a expresa di a haya e conmemoracion uno hopi interesante y conmovedor.

Potret cortesia di: Jos van Leeuwen.



Flinx Recruitment Expo Dutch Caribbean (FRED) lo tuma luga dianaan 1,2 y 3 di juni na Rotterdam

TRECE talento bek na e islanan, esey ta e intencion di FRED (Flinx Recruitment Expo Dutch Caribbean).

Pa di seis biaha e FRED expo lo tuma luga na Hulanda riba 1, 2 y 3 di juni. FRED ta wordo organisa for di 2012 y ta e evento principal pa network y recruitment, conectando e islanan Antiano y Arubiano cu studiantenan y profesional biba na Hulanda.

Mesun cos cu e prome cinco edicionnan, e evento lo tuma luga den WTC Rotterdam. E ta duna compania nan e oportunidad di exhibi nan mes pa medio di un booth y conoce posibel futuro empleado nan.

Organisacion

E profesional Arubiano Tristan Every y e profesional yiu di Corsou Quincy Sintiago ta organisa FRED for di nan tempo como estudiante na Rotterdam. “Mi a studia na Erasmus Universiteit y tambe biba y traha na Rotterdam pa diesun aña. Como un estudiante, Quincy y ami a experencia kon dificil e ta pa mantene contacto cu companianan for di Antia y Aruba. Pa solicita pa un trabou no papia mes. Esey a encurasha nos pa cuminsa Fred, pero lihe nos a nota cu bo tin cu bay mas leu cu djis crea un plataforma. E contacto personal ta keda importante, a pesar di e desaroyonan tecnologico di awe. Mientras tanto Tristan y Quincy a muda bek pa Aruba y Corsou respectivamente y ta traha cu un team di FRED situa na Hulanda.

WeConnect

E aña aki FRED a busca cooperacion cu WeConnect, un organisacion cu ta yuda hoben y profesional cu un trabou, traineeship of stageplek na e isla nan. Lider di WeConnect, Tanja Fraai: “E cooperacion ta masha natural y nos ta complementa otro cu nos network y contactonan. Pa medio di e Weconnect meet-ups durante aña, nos a logra di drenta den contacto cu hopi hoben cu ta bini di e islanan di Dutch Caribbean. Nan tur nos ta invitando nan aworaki pa bini FRED.”

Companianan

Tin hopi expectativa pa FRED; cu ya mas di 30 compania participando, e organisadonan ta spera cu lo bini sigur un 700 bishitante na e evento.

Tristan Every: “Nos motivacion ta simpel, companianan semper ta buscando talento. E ta na nos pa zorg pa e companianan drenta den contacto cu e talento cu tin na Hulanda. E aña aki tin hopi interes for di e sector medico, ya tin seis instituto participando incluyendo uno for di Saba.”

Programacion

Despues di a tuma un pauze pa un aña, e organisadonan a renoba e programa di FRED. Pa prome biaha lo bay tin un escenario mei mei di e beurs caminda orador nan lo toca temanan di suma importancia pa esunnan cu ta na Hulanda pero cu interes di regresa pa e islanan.

Na mesun momento cu esaki ta sosode lo bay tin workshop y presentacionnan den salanan apart di companianan manera Curoil, Damen Shipyards, Curacao Ports Authority, Ernst & Young, ImSan (Medisch Instituut San Nicolas Aruba) y Rijksdienst Caribisch Nederland.

FRED ta culmina dia 3 di juni cu entrevistanan entre e companianan cu

a bini FRED y esunnan cu ta buscando trabou.

Traineeships

Durante di e programa principal lo duna atencion na e TOP traineeship Bonaire, un iniciativa exitoso di e Ministerio di Binnenlandse zaken en Koninkrijksrelaties cu ta traha hunto cu Openbaar Lichaam Bonaire.

E beneficio di un traineeship, y tambe e esfuerso cu esaki ta rekeri di e compania lo wordo trata den e presentacion aki. “Candidatonan cu solicita pa TOP traineeship Bonaire lo experencia e traineeship como un abrasso caluroso; e apoyo practico y e bunita trayectoria pa desaroya bo mes lo yuda haci e paso pa regresa Boneiru hopi mas facil.” Palabranan di e TOP recruiter Judith Brekelmans.

For di Corsou, BrightMinds ta trahando cu WeConnect riba un iniciativa pa atrae personal hoben pa asina reforsa den areanan cu mester na instancianan di gobierno. “Mi mes a bini bek despues di studia y traha 14 aña na Hulanda. Ta nos intencion pa crea un oportunidad atractivo pa profesionalnan di Corsou regresa y sigui desaroya nan talentonan.” Palabranan di Clayton Lasten, comerciante di BrightMinds.





Noord Taekwondo Center a sali Best Team na e di 9 Gold Coast Taekwondo Cup

D I A S A B R A mainta a tuma luga e di 9 Gold Coast Taekwondo Cup cu participacion di 5 scol di Taekwondo.

Grand Master Chaco Cornelio di Noord Taekwondo Center a scoge su 7 bringadonan pa bringa pa e Best Team Cup y Yoshmar Wever a coach tur e bringadonan di Noord Taekwondo Center.

E 7 atletanan cu a bringa pa e copa di Best Team ta: Alisha van Geene, Thomas aan het Rot, Daniel Hernandez, Saratoet Blanco, Pedro Cruz, Dudy Perez y Jaimar Chirinos.

E 7 atletanan menciona aki riba a logra score un total di 43 punto di cual Pedro Cruz, Dudy Perez y Jaimar Chirinos a logra sali na prome luga, mientras e otro cuaternan a sali na di dos luga.

Dr. Guaicaipuro Jimenez Presidente di Aruba Taekwondo Bond a haci entrega di e copa di Best Team na e coach Yoshmar Wever.

Director di Lotto pa Deporte sr. Di-Stefano Wernet a yama pa despensa su ausencia pa motibo di



trabou e no por tabata presente y a manda felicitacion tur e atletanan cu a participa, specialmente e team

ganado cu a sali Best Team na e di 9 Gold Coast Taekwondo Cup.



Deporte



'Football for Friendship Children's Social Program'

Dia 21 di April 2018, durante un Rueda di Prensa, Arubaanse Voetbal Bond a anuncia e delegacion cu lo representa Aruba na e Football for Friendship Children's Social Program cu ta implementa pa Gazprom cu ta un compania na Russia cu ta wordo sosteni pa gobierno di Russia. E programa aki tin e sosten di FIFA, UEFA, Olympic y Paralympic Committee, diferente federacionan, atletanan famoso y miles di periodista di diferente parti di mundo. Football for Friendship Children's Social Program tin su metanan, metanan pa desaroyo di futbol di mucha, promove deporte pa nos hobenan, pa hiba un bida saludabel y tambe pa promove tolerancia y respect pa otro cultura, pa un mente habri y amistad alrededor muchanan di diferente paisnan. E 9 key values di e programa ta;

E evento principal ta "International Children's Forum", unda Gazprom tur aña ta invita masha hopi young football players di diferente paisnan y e Forum aki ta wordo cubri pa lidernan den media y reporteronan hoben cu lo forma parti di un International Children's Press Center. Y pa esaki Gazprom ta invita Young Journalists di diferente paisnan pa forma parti di e media team di e Children's Press Center.

E aña aki Arubaanse Voetbal Bond a haya e grato noticia cu Aruba a wordo invita pa forma parti di e programa aki y asina den un corto tempo nos a busca un Young Football Player y un Young Journalist y tambe 2 leader pa acompaña, un Coach y un Head of Delegation pa representa Aruba na e Football for Friendship Children's Social Program cu su eventonan final cu ta e International Children's Forum y e Football for Friendship World Championship cu ta tuma lugar na Moscow-Russia di 8 di Juni 2018 pa 15 di Juni 2018. AVB a forma e delegacion di Aruba cu ta consisti di Sra. Monique Ras (Hefe di delegacion), Sr. Edgar Erasmus (Coach), hoben Jahmani Eidsen (Young Football Player) y hoben Sheqayli Ascencion (Young Journalist). Den adición tur paisnan participante ta celebra International Day of Football and Friendship ariba e fecha 25 di April como parti di e programa, y Aruba tambe a organisa un evento pa celebra e dia aki, na Aruba nos a organisa un Penalty Shoot-Out cu nos futbolistan

hoben di clubnan miembro di Arubaanse Voetbal Bond. Gazprom a pidi tur pais pa traha un cobertura, un Press Release cu ta inserta foto and video shooting y esaki nos ta presenta na Prensa di Aruba tambe. Arubaanse Voetbal Bond hunto cu e mayornan ta den ful preparacion guiando e delegacion, e dos hobenan Jahmani Eidsen y Sheqayli Ascencion pa duna un tremendo presentacion na Moscow-Russia.y tambe nos hobenan ta haya media training di Press Advisors di e organisacion di Football for Friendship via conference call. Arubaanse Voetbal Bond ta hopi orguyoso di nos representantenan, nos Young Football Player Jahmani Eidsen y nos Young Journalist Sheqayli Ascencion cu ya caba ta hayando complimentnan, comentarionan hopi positivo di parti Gazprom, e organisacion di Football for Friendship.

Adhunto na e Press Release aki, tin varios potret y un video production y e Press Release cu nos a manda Russia di nos evento Penalty Shoot-Out di dia 25 di April en cuadro cu e celebracion International Day of Football and Friendship.

Por sigi tur paso di e organisacion Football for Friendship, nos hobenan representantenan via e Social Media Sites; Facebook, Instagram y Twitter.

Y enespecial via nos reportera pa e evento aki, nos Young Journalist: Sheqayli Ascencion riba su FB page: Sheqayli Ascencion y Instagram: sheqaylilianne.



Friendship, Equality, Fairness, Health, Peace, Devotion, Victory, Traditions y Honour.

Pa logra e metanan Gazprom ta organisa diferente iniciativa, 'National and International Initiatives' involucrando muchanan den:

- International Children's Forum;
- International \ Street Football Tournament;
- International Day of Football and Friendship
- International Children's Press Center;
- Nine values Cup awarding ceremony.





Dakota y RCA ta parti punto Division Menor

DIABIerna 4 di mei 2018 a tuma lugar riba tereno di Dakota e wega entre e rival nan di tur tempo

Dakota vs RCA pero den division menor.

E wega ta termina den un empate na un gol pa banda. Pa Dakota a score Jean Baptiste Woodney #5 y pa RCA a score Jayrick Lopez #20.



Deporte



Britannia ta logra clasifica pa playoff Final despues di a empata contra di Bubali

DIASABRA 5 di mei 2018 a tuma lugar na Stadion Frans Figaroa na noord e wega entre Britannia contra di Bubali.

Britannia tabata mester minimo un empate pa por clasifica pa e playoff Final, caminda cu Bubali ja tabata

elimina for di e playoff. Durante e wega pa ser exacto na di 20' di wega e equipo di Bubali ta haci un cambio caminda cu e Capitan

cu ta Theric Ruiz #5 ta wordo cambia pa su primo Micheal Tromp #17 caminda e ta traspasa e banchi di capitan y asina oficialmente Theric ta bisa ayo na

e deporte cu semper e la stima cu ta Futbol, Theric tin un trayectoria hopi largo di Aruba su futbol

caminda e la milita den e seleccion di su pais Aruba diferente biaha cu tur honor.

Sr Franklin Bareño propietario di e equipo di Britannia y tambe e President ta haci entrega di un plakaat y tambe

su camiseta #5 cu e tabata hunga cune den e equipo di Britannia, tambe Sra Josie Maduro Vice president di Bubali

mester a traha duro pa por a convence Theric pa por a hunga su ultimo wega y asina por a dune e homenaje

cu e merece.

Despues di esaki wega por a sigui caminda cu e wega ta termina sin anotacion, e wega riba su mes tabata un wega caminda no tabata tin casi ningun armacion di peligro.

E wega a wordo dirigi pa e Refree R de Leca, asisti pa R Dirksz y L Trimon y na mesa A. Werleman.

Score Final Britannia vs Bubali 0-0.

Den e otro wega cu a tuma lugar na CDGT Dakota ta gana RCA 2-0 y asina tambe RCA ta keda for di Playoff Final.

Equipo nan cu a clasifica ta #1 Dakota #2 Estrella #3 Nacional y #4





Liga Especial HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta continua

Seleccion di Aruba vs Macuarima Indians y Piratas vs Balashi na veldnan na Pos Chiquito

ARUBA Softball Bond hasiendo su maximo esfuerzo preparando su seleccion masculino pa cu e su compromiso na Monteria Colombia 1 pa 10 di Juni proximo cu inscripcion di 11 pais. Pa cu e parti pre competitivo ASB a logra organisa Liga Especial unda 4 equipo miembro hunto cu Team Aruba esta Seleccion di Aruba ta bira e 5 equiponan cu lo bataya contra otro cu pitchernan internacional. Dialuna awor 7 di mei cuminsando pa 715pm na veldnan na pos chiquito lo bay tin 4 partido esta 2 double header mesun momento riba e dos veldnan. Riba veld 1 Seleccion di Aruba lo enfrenta MacuarimaIndians unda porcierto muy probablemente e Internacional Eudomar Toyo lo ta riba monticulo pa Macuarima pa tira contra e Seleccion. Riba veld 2 lo Piratas lo tin e habridor Luis Leal un tremendo pitcher mientras cu Balashi lo ta iniciando cu Andres Gonzalez pues pitchernan internacional briyando contra nos Seleccion Masculino. Importante ta cu tur atletanan na Aruba miembro di Aruba Softball Bond ta ricibi e oportunidad igual di desaroya batiando contra pitcheo intenacional. Liga Especial a la carga!!!



Campeonato Liga Especial HEINEKEN a continua

Seleccion di Aruba ta laga Spuiters 2-1 den tereno den un duelo di pitchernan internacional



DIAHUEBS ultimo campeonato Liga Especial a continua riba veld di Flatstone. Seleccion di Aruba den pleno preparacion a enfrenta Spuiters reforsa cu pitchernan internacional. Un tremendo duelo di pitcheo unda Jesus Leal Becerra por mira atras riba un tremendo partido lansando un partido di 16 strike outs y ta perde 2-1 den ultimo inning. Jesus Leal ta permiti 2 careda limpi, tirando 33 bola y 69 strike pa un total di 102 lansamento regalando 3 base por bola permitiendole 4 hit. Di otro banda Eudomar Toyo ta tira 4 inning y 6 strike outs, Jair Thompson ta releve tirando 2 inning 12 bola y 21 strike mientras Giancarlo Gomez ta drenta den di 7 inning y ta seya e victoria riba su number. Seleccion Aruba 2 careda, 4 hit, 0 error. Spuiters 1 careda, 3 hit, 0 error. Mihor bateador nan

pa Seleccion Aruba ta Lennin Ashby y Jair Thompson ambos di 2-1, Djurwin Croes 3-1. Pa Spuiters a luci den cahia di bateo Gerald Tromp, Angelo Arnold di 3-1 y Mario Kock 2-1. Liga Especial riba un nivel perculiar unda nos atletanan tanto di seleccion cu lo ta representando Aruba den luna di Juni na Monteria Colombia pero tambe atletanan di equiponan local ta ricibiendo un oportunidad unico pa topa pitchernan internacional y asina custumbra di mira lansamentonan cu normalmente nan no sa mira. Dialuna awor lo bay tin 4 wega na veldnan na Pos Chiquito cuminsando pa 715pm riba veld 1 Seleccion Aruba lo hunga un double header contra macuarima Indians y riba Veld 2 mesun momento Piratas lo enfrenta Balashi Premuim. Softball den pleno desaroyo.

Deporte



Brazil Jrs ta gana e duelo di lidernan di Aruba su futbol Division uno

DIABIERNA 4 di mei 2018 a tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo P Trinidad e wega tan spera entre e dos lider nan di e Campeonato di Aruba su Futbol Division uno.

FC Porto cu ta e actual lider riba e standing Division uno Grupo A contra di Brazil Jrs cu ta e lider grupo B.

E dos equipo nan aki ta luchando pa wak cua lo promove pa Aruba su Division mas halto di Futbol pa e proximo Campeonato 2018-2019.

Den e prome 45' nan di wega ambos equipo a crea algun oportunidad dilanti gol pero no por a habri e marcador.

Caminda cu nos mester bisa e equipo di Brazil Jrs tabata mas peligroso cu nan contricante.

E prome parti di wega ta termina sin anotacion.

Den e di dos parti di wega nos mester bisa e equipo di FC Porto a bai hunga un wega mas defensivo y asina duna Brazil Jrs mas espacio pa crea mas peligro riba nan gol.

Tabata na di 71' di wega cu e hungador Clancy Calixte #11 riba su camiseta ta logra habri e marcador pa Brazil Jrs bai ariba 1-0.

Na di 80' di wega den un atake di e equipo di Brazil Jrs nan ta foulia e hungador Brian Dorothal #17 net na e rand di doelgebied pa referee pita infraccion y duna un tiro liber, aki nan Darwin Smarius # 12 ta cobra un fusil den e skina abow banda drechi di e keeper cu no por a haci nada pa asina amplia e ventaha na 2-0.



Despues di aki nan wega a cuminsa sali for di man e referee mester a saca diferente kaarchi geel y tambe corra.

Cu e wega aki tambe e equipo di Brazil Jrs tabata nan ultimo wega di e di dos round.

Ambos equipo ta den playoff caba sperando algun wega mas pa asina haja sa ta ken nan lo bira nan contricante.

Score Final Brazil Jrs vs FC Porto 2-0.

Awe dialuna Time Out ta bai tin un di e prospectonan grandi di Turnen di apenas 12 anja Amica Every No perde.





Deporte

Dakota ta gana e 'campeonato regular

E tricolornan ta

E 'DERBI di Aruba' entre Dakota vs RCA tabatin hopi implicacion riba e tabla di clasificacion final di e campeonato di Division Honor e aña aki. Dakota cu un victoria lo gana e campeonato regular di Division . Honor, RCA cu un victoria lo a keda cu un chens pa bay Play-Off como e di cuarto ekipo, si Britannia lo a perde cu Bubali, simpel, victoria so tabata e tema principal den e wega aki.

E contraste di e dos ekiponan aki no por ta mas duidelijk; Dakota, un ekipo hoben, cu un velocidad impactante, cu ta usa e velocidad ey pa fomenta nan ofensiva potente. RCA ta un ekipo experimenta, di forsa fisico y defensa solido cu mester controla medio-campo pa lansa nan ofensiva. E wega di Dakota ta pa "blitz" cu pressing halto tin biaha, RCA ta depende di kibra wega di e rival, den un 'build-up' gradual cu pasenshi.

E wega den e prome 10 minuutnan tabata un di calma pero semper cu un tension grandi, unda e ekiponan tabata mas bien studiando otro pa wak ki movimiento haci promer, un wega di postura y tactica. Poco poco por wak con Dakota ta haci nan prome 'move', lansando atake di velocidad riba e dos halanan, evitando e wega for di medio campo unda RCA tin mas chens di controla e wega tras di e forsa di nan experiencia, e volantenan Jean Luc Bergen y Jeamir Howell-Brokken y compania. Dakota su strategia tabata semper pa uza nan atacantenan di velocidad mane Ricky Hodge, Sherman Monticeux y compania sin mester di bataya pa e middenveld ey. Dakota tabata dispuesto pa no bay den un toma y dame fisico cu RCA, pa controla e wega di posesion, cu ta exactamente loke e ekipo di Solito lo tabata kier. RCA tambe lo tabata kier a test e disciplina di Dakota, sacando nan for di nan plan y ritmo di wega, un area unda Dakota sa ta vulnerabel, e wega mental ey.

Despues di e promer 10 minuutnan unda e wega a cuminsa haya forma, RCA tambe ta lansa atakenan, hopi biaha den estilo di contra-golpi ora cu Dakota bay all out den nan atake y perde e bala cu e defensa solido di RCA unda e bala ta bay di biaha pa nan medio campistanan pa distribucion. Apesar di algun yegada y iniciativa tempran di e ekipo di Solito, toch por a sinti cu e wega di RCA no tabata 'click' ainda, kizas cu presion pa sali bay busca gol di biaha pa e victoria tan necesario den un wega pa nan bida, tabatin un 'ansha' y net nan cu mester di pasenshi pa hunga nan wega. Dakota tambe cu nan velocidad y toke tabata tene e bala for di RCA, factor determinante tambe.

Prome cu e punto di mei ora di wega, na minuut 25 RCA tabatin chens grandi pa anota pero a bay perdi despues di un "double save" di defensa y portero Dakotero Lionel Kaarsbaan, esey a sinti tambe mane cu RCA a perde nan gran chens di e wega, ta manera nan a perde nan aire eynan, que tal si nan a score? Dakota cu ya tabata hayando mas resultado cu nan "high-pressing", cu bastante bon yegadanan, a sigui ta consistente, e trabou calcula ey a resulta den e gol di Dakota, pa medio di Sherman Monticeux na minuut 26 den un atake relampago despues cu RCA a perde e bala den un pressing halto di e delanteronan Dakotero, Dakota ariba 1-0, RCA awo tabata sinti mane ta un montanja tin pa subi apesar cu ta un diferencia minimo so. RCA tabatin mas chens despues pero no di calidad, y esey ta ora nan haya e bala, cu tabata menos cada biaha.



Deporte



r' di Division Honor derotando RCA 2-0 a keda elimina



Despues di mei ora e tono di e wega tabata faborece Dakota, RCA tabata frustrando poco poco, crucial ta cu ainda nan no por a hunga nan wega realmente, Howell-Brokken no tabata haya bala pa intercepta den medio campo, Bergen no tabata haya suficiente bala pa crea atake pa Santos, Gomez y otronan. Den e minuutnan prome cu halftime RCA tabata purba “slow down” e wega, hayando e bala y haci toke, wantando e bala un poco, scondiendo e bala for di e velocistanan di Dakota, cu un bon efecto por bisa, pero tempo no ta warda pa RCA y halftime a yega, Dakota cu bentaha di 1-0.

Den segundo tempo, RCA a sali pa busca pa empata e wega, apesar cu un empate no lo ta suficiente pa nan, pa haci esey nan mester sali ataca y rapido, ta net loke RCA no por hasi, nan no por cu tira bala dilanti y core cu e hungadonan di Dakota, ta con anto awo tambe sin Jean Luc Bergen den volante? cu pa un rason a wordo reemplasa na halftime.

Dakota cu mas chens den e prome parti di segundo tempo por a amplia e anotacion si nan tabata mas skerpi dilanti, pa minuut 50 por bisa cu ainda RCA no a haya nan wega. Dakota ta tira mas hende den atake mirando cu RCA ta hayando dificultad pa arma wega, RCA mester a defende sin por respira, pero asina mes debi nan experiencia y puro boluntad y berguensa deportivo ta purba tira dilanti tambe, drentando awo den un wega di banda pa banda cu Dakota, un wega cu ta rekeri hopi stamina. Den un di e momentonan ey, ta husto Dakota na minuut 62 den un contra-atake ta haya un penalty, tiro cobra pa Ezra Bosnie pa haci e wega 2-0 pa e ‘geel cu pretonan’, pa RCA un banjo di awa friu.

Awo RCA mester di tres gol pa gana e wega pa tin un chens pa bay Play-Off, pero, tempo ta cabando, frustracion ta drentando, carchinan ta cuminsa cay pa e tricolornan, e ekipo experimenta ta perdiendo nan frieldad di custumber. Toch despues un chens grandi mas pa anota y corta bentaha, ken sa, milager ta existi, pero Digion Ras no ta logra, esey tambe tabata e ‘comienso di e fin’ pa RCA.

Erick Santos ta baha for di tereno despues di e chens di gol di Ras, e ta parece un poco lesiona, golpi nan di bataya, cabes ta abou. E perdida di Santos ta sigui cu un carchi cora pa Howell-Brokken. RCA awo si ta capitulando y sin Bergen, Santos y Howell-Brokken, ta kiko awo? Por wel di cuminsa tira e hoben nan inexperencia awo riba tereno pa gana un poco experiencia, no pa e aña aki mas si no pa futuro, den un wega di frustracion pa e multiple campeon di Aruba. RCA ta sigui bringa te final toch pero sin resultado, e ultimo dies minuutnan ta mas un despedida cruel for di e campeonato aki unda nan a resurgi den e di dos mita di e campaña, pero un poco laat, nan chens a caba. Dakota en cambio cu un talentoso ekipo hoben a sabi di hunga nan wega, nan a mantene nan disciplina, esey tabata mas importante pa nan, ora cu nan ta concentra y hunga nan wega sin cay den e wega mental y fisico negativo na ‘por’ ta inbatibel.

Dakota asina a resulta di ta e campeon di e campeonato regular cu 41 punto, y awo hunto cu Estrella, Nacional y Britannia lo bay hunga Play-Off, ey nan ta bay determina e campeon di Aruba mes. Nos ‘Man Of the Match’ ta Sherman Monticeuex, incansabel delantero di Dakota, anotador di e prome gol, e imagen di e ekipo veloz y potente. Pabien na Dakota cu e logro aki, y pabien tambe na Estrella, Nacional y Britannia pa nan clasificacion pa Play-Off.



Anaidy Binda a bira Mi

Anaidy a presenta un delicioso plato di Papaya Stoba



DIABIerna anochi a tuma luga Miss Teen Aruba Folklore den Fort Zoutman.

Esaki tabata e di 10 edicion di Miss Teen Aruba Folklore, unda cu e diferente candidatanan tabata t'ey pa presenta nan creacion culinario pa e publico degusta.

Ganadora di e Miss Teen Folklore 2018 ta Anaidy Binda, kende a presenta un dushi plato di Papaya Stoba.

Na 2ndo y 3er luga a keda Claudia Diaz cu su Aros con Pollo cu Saté, y Carissa de Wever cu su Balchi Pisca, respectivamente.

E chefnan cu tabatin e dificil tarea di fungi como hues pa cu e certamen di Miss Teen Folklore tabata Angelo Figaroa, Willem Seferina y Jeffrey la Rosa.

Comision organisatorio ta duna palabra di pabien na tur esunnan cu di un forma of otro a contribui na e bunita anochi di Miss Teen Folklore.



Lus...Camera...Fiesta



Miss Teen Folklore 2018





FSHP ta lamentá pèrdida di nan kolega stimá Phillip “FIFI” Nieuw

WILLEMSTAD - Ta e tristu deber di anunsiá ku nan kolega stimá Philip Nieuw (Fifi), a bai laga nan.

Nan sintimentu di tristesa ta ku su kasá, yu, rumannan i su famia na kua nos kier manda nos kondolensia.

Fifi for di inisio a sostené nos Fundashon i nos trabou pa promové edukashon na Papiamentu. El a okupá un funshon den direktiva di nos fundashon tambe. El a representá Fundashon Skol Humanista den komishon prosedura di atmishon enseñansa avansá i a asesora Direktiva di Fundashon i Skolnan na diferente okashon.

Fifi a duna un gran aporte

na realisashon di HAVO/VWO bilingual SKAIH Pre -Universitario e.o. el a kontribuí ku informashon na mayor i alumnonan tokante e prosedura di atmishon te ku su fayesimentu.

E tabata kordinadó di Kurikulo pa SKAIH Pre -Universitario.

Pa e kantidat di añanan ku nos konosé Fifi, nos a eksperensi’é komo un bon amigu i kolega, ku semper un bon palabra pa tur hende. Banda di trabou Fifi no tabata hasi wega.

Tur kos mester ta bon planeá, reglá te den detaye i semper na ora. E mes tei por lo ménos un kuarter ora promé na reunionnan. E ta eksigí disiplina di trabou tantu di dje mes komo e



hendenan ku e ta traha kuné.

Nos konosé Fifi den diferente otro funshon e.o. maestro di skol, kabs

di skol, sindikalista, dosente na Akademia Pedagógiko, minister i parlamentario.

Nos lo keda rekordá nos

kolega i amigu, gradesido pa loke el a nifiká pa nos fundashon i pa nos personalmente.

(Direktiva di FSHP)

In memoriam Philip “Fifi” Nieuw



WILLEMSTAD - 3 Di mei 2018, Fakultat General di University of Curaçao Moisés Da Costa Gómez (UoC) a risibí e tristu notisia di fayesimentu di señor Philip “Fifi” Nieuw.

Despedida inesperá di señor Nieuw, un persona masha apresia i kerí den sírkulo amplio, ku un konosementu amplio i inagotabel di enseñansa lokal riba tur nivel, ta un pèrdida grandi tantu pa nos

komunilat, komo pafó di nos frontera.

Pa Fakultat General aporte di señor Nieuw tabata krusial. Despues di fushon di e Akademia Pedagógiko anterior ku Lerarenopleiding Funderend Onderwijs (LOFO) señor Nieuw ku su eksperensia amplio komo pedagogo i komo eksperto di enseñansa a logra organisá e proseso pa finalisá estudio na un totalidat manehabel pa e studiantenan ku asina por a pasa den e trayekto ku éksito.

Ku su harí fuerte asina karakterístiko e tabata sa di gana konfiansa, i por a konsider’é un lus guiadó i un baranka pa e promé grupo di estudiante di e di kuater aña di LOFO.

Pa su studiantenan e tabata un dosente aksesibel i fásil pa aserká.

Den e programanan di Master profeshonal di idioma, supervishon di e studiantenan di master papiamentu i spañó, serka dje tabata den bon man. Tambe serka e fakultatnan ruman na UoC, kontribushon di señor Nieuw na su manera típiko, ekilibrá i ku un aserkamentu bon pensá a resultá sumamente balioso ora di manehá i guia proseso i hende.

Fakultat General ta masha agradesido na Fifi pa su kontribushon bunita i relevante hasiendo uso di tur su kualidatnan partikular i spesial na fabor di nos enseñansa.



Un total di 165 di nos hendenan a pèrdè den Segundo gera mundial

WILLEMSTAD – Djabierne nos a konmemorá den union, esnan ku a paga pa NOS libertat ku nan bida den segunda guerra mundial i den otro luchanan durante e último dekadanan. Premier a papia i enfatisá NOS libertat, paso e ta kere fervientemente den e idea simpel pero profundo ku kada persona su libertat ta mará na libertat di su próhimo.

Na vários momentu den historia nos a enfrentá e simpel bèrdat aki, i sigur den e momentu definitivo ku tabata segunda guerra mundial, ku tabata un periodo signifkante tambe pa Kòrsou.

Un momento den historia durante kua nos a realisá, ku ni maske e tamaño di nos baranka ta chikí, nos no por para na banda mientras ku rumannan den Reino a keda tené rehen riba nan propio suela.

Ku ni maske ta parse ku e peliger ta leu for di nos porta, nos no tin ku keda leu òf keda ketu.

Ku ni maske nos ta liber di okupashon, nos tin di yuda liberá.

Ounke nos tabata liber di okupashon, e menasa kontra libertat a toka nos tambe, i tabatin heroenan komun ku a djòin e kausa noble di resistensia durante segunda mundial.

En total 165 hende di Antia a pèrdè nan bida den e teritorionan den reino, paso nan a lanta i para pa loko nan ta kere aden. Di un manera of otro, nan a resistí.



A haña arma di kandela den baul di outo riba Nijlweg



WILLEMSTAD Djabierne 4 di mei alredero di 11.00 or di mainta, Tim di Mantenshon di òrden públiko a tene un kontròl di tráfiko den área di Nijlweg/Schottegatweg Oost.

Polis a tene kontròl den e den e vehíkulo i a haña i konfiská un (1) arma di kandela di marka Smith and Wesson den baul di e vehíkulo.

Relashoná ku esaki a detené e hòMBER, M.E.T., di 22 aña di edat, nasé na Hulanda, komo sospechoso pa violashon di Lei di Arma di Kandela.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su Number.
Maske mi pasa den e kloof di mas skur, mi no tin
miedo di nada:
Abo ta ey ku bo garoti y baston, ta nan ta mi
ampara.
Salmo 23
Agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y
conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento di:



Carmen Maria Rama-Calmes
Vda. di Gilberto Rama "Boris"
Mihor conoci como "Shon Ca"
Na edad di 91 año

Na number di su:

Yiunan: Sonja y yiu na Hulanda
Claudette
Rose Marie y yiu na
Gilbert Ludwig
George Edward
Nietonan: Marisol, Michel y Rajiv na
Hulanda
Anoushka na Aruba
Rajiv na Aruba

Bisnietonan na Hulanda

Ruman: Sra. Vda. Anna Maria Calmes
y yiu na
Sobrinonan na Corsow y Venezuela
Primanen
Cuñanan na Cosow
Comader: Susana Sanches
Bisnietonan y amistadnan

Demas famia: Calmes, Rama, Zielinski,
Hose, Geerman, Bernier, Tromp

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar
na Misa Birgen di Fatima na Dakota, diamars 8
di mei 2018 di 9'or pa 11'or di mainta.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora
Funeral Home dialuna 7 di mei 2018 di 7'or pa
9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a
lubida algun famia of conocir.
Despensa nos pero despues di entierro nos no
por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu
boluntad di nos Señor nos ta anuncia e fayecimento di
nos tata, welo, y ruman stima:



"John Albert Oduber"
**14 - 2 - 1952 +2 - 5 - 2018*
Viudo di Marlyn Oduber-Orman

Na number di su:

Mayornan: +Laurens A. Oduber y +Catarina
Oduber-Tromp
Yiunan: Alvin Oduber y Luz y yiu na
Jo-Ann Lai-Oduber y Kevin Chun
Shing Lai na London, UK
Rumannan: Emily Croes-Oduber y Lorenzo Croes
y yiu Shirley Oduber y Ramiro
Upegui y yiu Eric Oduber y Zoulika
Habechi y yiu na Hulanda
+Roy Oduber y yiu na
Nieta(o)nan: Zuleny Oduber
Ferdinand Oduber
Anielka Oduber
Davin Oduber
Manera nietanan: Jisela y Paola
Sobrina(o)nan: Lenzino Croes
Jonathan Upegui, pareha y yui
Laura Oduber y yui
Joshua Oduber
Nabil Oduber na Hulanda
Jonaid Oduber na Hulanda

Su omo y tantanan, prima y primonan, conocirnan,
ex-coleganan y demas famia.

Su comper y comernan

Su mihor amigo: Nigel Boekhoudt

Famianan: Oduber, Orman, Tromp, Croes, Lai,
Upegui, Bekkers, Valbuena, Vrolijk,
Lacle, Fingal, Giel, Ras, Franken,
Texier, Geerman, Figaroa, Willems,
Solognier, Monsalvo
Barrios, Mosquera

Ta invita na acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 9
di mei 2018 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di
mainta y despues ta sali pa Santana catolico na Playa.

Oportunidad pa condoleer ta diamars 8 di mei 2018 na
Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos a lubida di menshona
algun famia of ser keri

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolecia na cas.

Danki pa boso comprension.



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Laga esaki nan termina den tur bunita

Cu profundo dolor na nos curason y agradecido pa tur
locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di
Dios, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Teresita Tromp,
mihor conoci como "Mai of Chichi"
**7 Maart 1932 - †1 Mei 2018*

Na number di su:

Yiunan: Estrellita Croes y Famia
Rosano (Rocky) y Joyceline Ras y Famia na Hulanda
Judith Ras y Famia Teresita (Sandra) y Jose Losacco y Famia
na Merca Hubert (Uno) Tromp y Famia Calvin Tromp y Jose
Maduro y Famia Oswald (Wapi) Giel y A.P. y Famia

Su Nietonan Stima: Marjolene Croes y yiu na, Marioski
Croes y yiu, Mariotino Croes y yiu, Mario Florencio Croes,
Monique Ras y yiu na, Vigdis Ras y yiu, Rosa Ras y yiu na,
Robert Ras, Jose Antonio Losacco, Michael & Jennifer
Losacco y yiu, Sergio Losacco, Isabelle & Cedric Everts y
yiu na, Andre Tromp y yiu na, Enrique Tromp, Jourvin
Maduro y Kevin Maduro.

Bisnietonan: 18

Su ruman nan: Bertha Fingal y famia Braula Tromp y
famia Andrea (Drea) Tromp y famia Pascualita (Lita) Tromp y
famia na Hulanda Magdalena (Lena) Tromp y famia Olivia
(Livia) Vrolijk y famia Alejandrina (Ali) y Milo Lacle y famia

Omo y tanta nan, primo y prima nan, sobrino y sobrinanan,
comer y compernan, Demas famia: Tromp, Ras, Croes, Giel,
Losacco-Rosales na Venezuela, Maduro, Franken, Koolman,
Ruiz, Lacle, Oduber, Vrolijk, Figaroa, Fingal, Koolman, Danies
y demas famianan cu ta mucho hopi pa menciona.

Su ex coleganan di Tamarijn Beach Resort y su ayudante nan
di San Pedro de Verona Paviljoen, departamento "Azalea" y
demas bon bisinjanan y conosirnan.

Adres pa condolencia di Teresita ta Aurora Funeral Home
diasabra 5 di mei 2018 for 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entierro ta tuma lugar dialuna 7 di mei 2018 na
Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues
saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro
familiar y amistad.

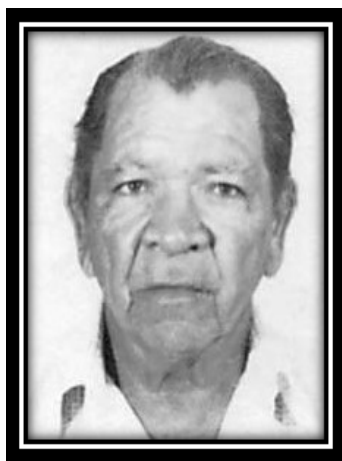
Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Juan Rasmijn

*27-12-1919 - †04-05-2018

Na number di su:

Yiunan: Jose Manuel Salazar
Mena y Kees Kostwinder
Milo Rasmijn
Ina y Rafa Mercado Ochoa
Mario Rasmijn
Anthony y Maria Elena Rasmijn
Glenda y Abraham Hekelaar

Ruman: vda. Juanita Wouters y famia

Nieto(a)nan: Cristina Salazar y famia (Costa Rica)
Silvia Salazar y famia (Costa Rica)
Maria Salazar (Costa Rica)
Valeria Salazar (Costa Rica)
Ylene Fingal, Roderick y famia (Hulanda)
Sidney Fingal, Jo-Ann y famia
Sherman Fingal, Jill y famia na Hulanda
Daver Mercado y yiu
Anderson Mercado
Darvin Mercado
Jaysid Mercado
Maisheline Rasmijn (Hulanda)
Otmar y Marrylione Rasmijn y famia (Hulanda)
Angelique Rasmijn (Hulanda)
Carlos Rasmijn (Colombia)
Leugene Flanegin (Hulanda)

Amiga di cas: Irlanda Lugo y famia (Venezuela)

Subrina y subrinonan
Demas famia: Rasmijn, Salazar, Fingal, Flanegin, Geerman, Wouters

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 11 di mei 2018 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 9 di mei 2018 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

A fayece inesperadamente mi esposa, mama, wela, ruman, tanta y amiga stima



Miriam Philomene Richardson - Laclé

mihor conoci como "Chichi"

24 Maart 1952 / 01 Mei 2018

Na number di su:

Casa stima: Nelson Richardson
Yiunan stima: Cynara & Erwin Ruiz
Melissa & Jan (Pancho) van Empel

Nietonan cu ela stima: Eryan, Ian, Roxyan, Axl y Edwin

Rumannan: Rupert & Tina Laclé
Nilo Laclé y yiunan Rose Mary & Renny Zimmerman
Magaly & Wilbert Pardo Sharonne & Rudy Ras

Swanan: Roy Richardson, William (Tochin) Richardson, Alberto (Buchito) Richardson, Paulino (Plons) Richardson y Edmundo (Mundo) Marlin

Sobrinonan: Astrid, Marisol, Jairzinho, Xenon, Samantha, Jairo, Shajaira, Jayant, Jake, Yarin, Marc, Alexander, Goldy, Jahriël, Bryan, Kyle, Minerva, Lianne, Shurman, Joshua, Vanessa, Kimberly, Sharra y Shayla

Tanta y omo: Elda Laclé y "Buchi" Laclé

Stima manera yiu: Angelique, Eugene (Sticks), Donatra, Inaira y Jay Ann

Stima manera nieto: Harwin, Therwin, Naomi, Mia-Rose, Khian, Xanety, Xenoby, Zayne, Fedor, Leah, Shaiden y Tyago

Ihanan stima: Sharonne, Valesca y Joshua

Primo y primanan, su bisiñanan di Sividivi, amigo-nan, ex coleganan di De Wit Store y conocirnan

Su bon amigonan di cas: Neco, Lito, Cesar, Harold, Andy, Indio y Frans

Demas famia: Laclé, Richardson, Ruiz, Van Empel, Kock, Pardo, Ras, Chung, Dania, Tromp, Daal, Marlin, Werleman, Willems, Roos, Arends, Wilson, Zimmerman, Pourier, Molenaar, Becker, Rasmijn, Dolson, Hoeverts, Henriquez, van der Biezen, Olive, Simmons

Acto di despedida lo tuma lugar Diamars 08 di Mei 2018 pa 9 - 11 AM na Royal Funeral Home.

Adres pa condoleer dia 07 mei 2018 na Royal Funeral Home di 7 - 9 PM

Despues di despedida defunto lo wordo cremá den seno familiar

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"No keda asombra pa loke mi a caba di bisa,
pasombra lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende
su stem,
i lo sali afo,
es nan cu a hasi loke ta bon pa un resurekshon di bida,
esnan cu practica maldad pa un resurekshon di huicio"
Juan 5:28,29
A fayece:



Nemencio Natividad Maduro

Mihor conoci como "Neenchi"

*19-12-1939 - †03-05-2018

Na number di su:

Ruman : Aura Maduro
Primonan y primanan, conocirnan,
Bon bisiñanan: Deta Delle

famia Damasa Giel y

Christiaans Marianita

Rosa Christiaans
Nacho Christiaans

Demas famia: Maduro, Ridderstaat, Irausquin, Kock, Richardson, Wever, Oduber, Silië, Robles, Figaroa, Almazo, Tromp, Christiaans, Winklaar, Avendaño

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 9 di mei 2018 di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diamars 8 di mei 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas depues di entierro.

AWEMainta
of course di "Toko"

Nos e-mail:

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Number.
Salmo 100:4



Rafael Plaza

Mihor conoci como "Chico de Pan"

**04-05-1935 - †04-05-2018*

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Gradicimento / invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici
tur esnan cu den un manera of otro a
mustra nan atencion durante fayeci-
mento y despedida di nos defunto
stima:



Ansermo Vrolijk

*Un danki special ta bai na tur e verpleeg-
sternan y dokternan di Dr. Horacio
Oduber Hospital pa nan bon cuido.
Un gradicimento ta bay na tur cu a
yama, manda mensahe via e medionan
social. Masha danki pa e palabranan di
consuelo. Na tur famia, amigo y conocir-
nan, boso atencion y cariño tabata un
gran consuelo pa nos.
Alavez ta invita pa 3 Santo Sacrificio di
misa cu lo tuma lugar na Misa Sta.*

*Filomena na Paradera:
diamars 8 di mei 2018 pa 6:30 di atardi
diahuebs 10 di mei 2018 pa 6:30 di
atradi
diasabra 12 di mei 2018 pa 6:30 di atardi
Despues di ultimo misa lo tin un Rosario
na cas; Modanza # 11*

Bou di gerensha 'temporal' Spiritu di Robespierre ta rondeá den Banko Sentral

WILLEMSTAD - E manipulashonnan ku a bin ta tuma lugá den seno di primeramente e kombinashon di dos minister di Finansa di Kòrsou i Sint Maarten pa eliminá Emsley Tromp for di e posishon di presidente di Banko Sentral i e instalashon di un hunta di komisario nobo bou di presidensia di Etienne Ys, no a kaba nunca. No ta un sekreto ku Ministerio Publiko a inisiá un persekushon di Tromp basá riba "...loke nan ta papia den kaya..." i ni maske wes a eksonerá Tromp Integralmente, o sea ku ni un milesimo punto di duda, Ministerio Publiko a apelá pa sigi persigi Tromp den nan meta pa un dia su resistensia kaba i e stòp di defendé su kousa. Sèn pa proyektonan sosial pa pueblo no tin pero monton di kapital pa Ministerio Publiko sigi gasta riba persekushon di Tromp sí tin.

Pero por lo pronto no ta parse ku Tromp lo baha na rudia pasobra ta manera e presidente di e banko Banesco na Venezuela, a deklará ayera, "...Boso por ta sigur ku lo mi duna bataya te final!"

Pa loke e ultimo kapitulonan rondó di persona dje èks presidente di Banko Sentral kende ta purba di keda mas leu posibel dje adoradornan di Robespierre ku nan a instalá den Banko Sentral temporalmente, den e dianan ku a pasa a surgi un kapitulo nobo kaminda a introdusi un arma di intimidashon kontra sierto grupo di personal.

No tur, pero prinsipalmente e gremio di staff dje banko kendenan a haña mensahe di e presidente interino temporal ku nan tin lista di hendenan den staff ku nan ta sospechá di tin kontakto ku Emsley Tromp i ku ora e ta na Kòrsou, nan ta reuni kune. Tambe ku ora nan ta na Miami tambe nan sa tin kontakto sosial.

Komo ehempel ku presidente interino temporal lo no tolerá e enkuentronan aki, fiel na e filosofia di Robespierre a informá e Staff ku nan lo por sufri e mesun suerte ku a toka algun hende ku tabatin relashonnan laboral ku Banko Sentral den pasado.

Aki a referi na èks direktor di Giro, Peterson, a kòrta e akuerdo di asesoria legal ku e abogado ta asesorá gerensha di Banko i un konsultador ku eksperensha vasto den materia legal di banko tambe nan a finalisá su kontrat.

E dato aki ku e korant aki tin di masha bon fuente i no nesesariamente di hendenan ku ta traha den Banko Sentral pero prinsipalmente di hendenan den serkanía di Leila Matroos ta bisa literalmente pa e ehekutivonan rekordá nan supalternonan pa pena la bida nan tin kontakto ku Emsley Tromp sino nan lo bai e mesun ruta ku e tres personanan ku nos a referi na dje. Aparentemente ta reina un paranoia asina grandi ku a purba kaba pa krea impreshon

ku ta Emsley Tromp a laga instalá aparato pa graba kombersashon, of tap telefon i ku despues a bira 'jammer' pa eksklui kualke violashon dje sistema pa finalmente a resultá ku ta aparato inaktivo lo a haña. Pero nunca a duna detaye ta ki tipo di aparato ni na unda.

Loke falta awor ta pa tur atardi laga listra baki sushi den tur ofisina pa mira si por haña dokumentonan ku por compromete un empleado.

Ta p'esei a duna òrdu ku no por 'shred' ningun dokumento mas den Banko Sentral pasobra mester investiga i kontrolá tur dokumento di tur hende pa chèk pa ken e papel a bai.

Nan a hasi un intento pa insinua i mustra dede riba Tromp lubidando ku tempu ku Ministerio Publiko a manda RST bai investigá delaster un kos di Tromp na su kas i na su ofisina, Tromp tabatin indikashon serio ku nan a probechá dje situashon pa 'planta' ekipo di tap telefon.

E detayenan ku nos a revelá awe a kai pareu ku un apelasion serio ku produktornan dje programa radial "Tribuna Popular" a hasi riba minister di Gijsbertha pa wanta ku nombramentu di Jardim komo direktor di Banko Sentral pasobra imitando loke Gijsbertha a bisa nan awe mainta, "... Gobernador ta puntra si ta chèk e loke nan ta papia den kaya...", ta masha kos ta papia den kaya di Jardim.

I ta opvio ku si ta pasobra korant a skirbi i hende a papia riba kaya a kondusi na eliminashon di Tromp, lo ta totalmente ilogiko i hasta arbitrario pa insisti pa nombra Jardim komo direktor dje Banko sin tene cuenta ku loke nan ta papia den kaya.

Of mester tin motibunan ulterior ku ta supersekreto dikon ta insisti pa bisa ku Jardim a pasa screening i por nombré numa. Mientras tantu ya nos lesadónan por a komprondé ku awor mas ku nunca nos radar lo ta riba e andansanan di presidente interino temporal i direktor interino ku ta tema di investigashon pa su relashon ku Bearing Point i David van 't Hof.

Den kuadro di esaki nan por ta sigur ku por tuma medida di represaya i intimidashon pero ku esaki lo backfire pasobra ainda a sobra un krenchi di estado di derecho den e pais aki kaminda un hende por buska su derecho den Korte.

Mientras tantu Rapòrt di SOAB riba David van 't Hof ta kla i a konstata ku e mester paga bek 150.000 florin ku ela gasta den un siman.

E kaso di Bearing Point kaminda Jardim a bai buiten bezwaar pa bai traha konsultador i ela bin bek

Forsa Aereo Iraki a bombardia posicionnan di ISIS na Siria

E FORSA Aereo Iraki a bombardia diadomingo, pa di dos biaha den dos siman, un ubicacion di e auto denomina Estado Islamico (EI) na Siria, segun un anuncio di e oficina di e Prome Minister di Irak.

“Pa ordo di Prome Minister Haider al Abadi, comandante hefe di e Forsanan Arma, avionnan F-16 Iraki a bombardia cu exito un sitio unda tabata realisa un reunion di comandantenan na e parti zuid di Al Duchaicha, den teritorio Sirio”, a sigura Yehya Rasul, kende ta vocero di e centro pa seguridad, na agencia AFP.

IQAF a lansa e atake riba e region desierto di Hassake, noord oost di Siria, caminda e Forsanan Democratico Sirio ta realisa operacionnan hunto cu e auto denomina Estado Islamico.

Di su parti, Abadi a afirma na prensa cu e bombardeonan contra e grupo terrorista p’afor di Irak lo continua.

Baghdad ya lo a lansa un atake den e provincia di Deir Ezzor dia 19 di april, caminda “36 terrorista” a perde nan bida.





AWEMainta

#1 Online

Completamente
DIGITAL

**Ricibi AWEMainta
tur dia den bo inbox**

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

**Haya noticia y edicionan di
AWEMainta riba nos website**

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta